85STE JAARGANG No. 15030 — ZATERDAG 4 SEPTEMBER 1965

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Conscientiesteeg 27 — 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Sto. Domingo heeft voorlopige regering

SANTO DOMINGO (RTR) — De voorlopige regering in de Dominicaanse Republiek is gisteren geïnstalleerd. Hiermee is een einde gekomen aan de bloedige burgeroorlog welke meer dan vier maanden heeft geduurd. De nieuwe president, dr Hector García Godoy, zei in zijn installatietoespraak dat het aan het volk ligt het verblijf van de buitenlandse troepen zo kort mogelijk te doen zijn. Dr García Godoy beloofde plechtig een onpartijdige regering te vestigen die vertrouwen zou inboezemen en die binnen negen maanden verkiezingen zou uitschrijven. Eerder op de dag was „de constitutionalisme" regering van kolonel Caamaño formeel afgetreden. De regering voor „nationaal herstel" van generaal Imbert was dinsdag reeds afgetreden.

Caamano: VS schonden 's lands souvereiniteit

In een bijeenkomst die door duizenden werd bijgewoond vroeg Caamaño het volk de wapens op te nemen en samen met hem te zweren dat de strijd zal worden voortgezet tot de laatste buitenlandse troepen het land hebben verlaten.

De burgeroorlog in de Dominicaanse Republiek heeft aan bijna drieduizend mensen het leven gekost. De strijd begon na een militaire opstand in april, waarbij de regering van dr Donald Reid Cabral omver werd geworpen. Het laatste slachtoffer was een Amerikaanse militair, die sneuvelde toen gisteren een bom of handgranaat werd geworpen in een gebouw dat door de Amerikanen als commandopost wordt gebruikt. Mogelijke moeilijkheden wachten de regering-Godoy van de zijde van de pro-Chinese communisten. Zij verklaarden hun wapens niet te zullen inleveren „aan een regering die door het Amerikaanse Imperialisme was aangesteld".

Volksrevolutie

In zijn toespraak tot het congres had Caamaño, bij het indienen van het ontslag van zijn regering, gezegd dat de opstand noodzakelijk was geweest en dat oud-president Bosch gelijk had gehad toen hij zei dat de Dominicanen een volkrevolutie zouden ontketenen. „Helaas hebben de VS op 28 april onze soevereiniteit geschonden en hebben zij ons land bezet".

Volgens Caamaño had de Organisatie van Amerikaanse Staten in plaats van de Dominicaanse soevereiniteit te steunen, de inmenging gerechtvaardigd en bekrachtigd en de zegevierende opmars van de revolutie onderbroken. Zijn regering had moeten onderhandelen teneinde een deel van het verworvene te behouden.

In Santo Domingo, waar de bevolking zich gelukwenst met de „overwinning van de revolutie", heerste vrijdag een feestelijke stemming.

Aan gezag gewonnen

„De Organisatie der Amerikaanse Staten heeft aan gezag gewonnen door het welslagen van haar bemiddelingspogingen in de Dominicaanse Republiek", aldus president Johnson in een brief aan de algemene secretaris der O.A.S., José Mora. President Johnson schreef zijn brief, waarin hij Mora dank zegt voor de van hem ondervonden medewerking bij het zoeken naar een oplossing van het Dominicaanse geschil, ter gelegenheid der installatie van de nieuw voorlopige Dominicaanse regering.

„De organisatie van Amerikaanse Staten zag zich voor een grote uitdaging gesteld, doch haar pogingen, om de vrede in de Dominicaanse Republiek te herstellen, zijn met succes bekroond", aldus het Amerikaanse staatshoofd.

● Gisteravond tegen half tien arriveerde op de Dr Albert Plesman Luchthaven dr K. van Dijk lid van de Tweede Kamer voor de partij voor Vrijheid en Democratie en docent aan de universiteit van Groningen. De heer Van Dijk werd op Curaçao verwelkomd door de griffier der staten Fred. D. van Grieken, ltz II J. P. G. A. Suurenbroek namens de gouverneur en ltz A I mr Th. C. van Gelder namens de commandant zeemacht.



Nieuw ontwerp van J. Irausquin-beeld

Monument wordt bij herdenking in 1966 op Aruba onthuld

(Van een onzer verslaggevers)

TILBURG — De secretaris van de Stichting Monument Juancho Irausquin, de heer Holmo Henriquez, heeft met zijn broer, de heer Robert Henriquez, die in Nederland wiskunde MO studeert in Rome, een bezoek gebracht aan de Italiaanse beeldhouwer Carlo Pisi die een standbeeld vervaardigt van wijlen minister Irausquin.

In opdracht van het stichtingsbestuur besprak de heer Henriquez de mogelijkheden met de beeldhouwer om de karaktertrekken van de minister in het gezicht meer tot uiting te laten komen. De heer Pisi heeft thans een nieuw ontwerp gemaakt, waarvan foto's aan de heer Henriquez werden gegeven. Deze heeft de foto's aan de heer Tujo Prins, penningmeester van de stichting, gezonden.

Na algemene goedkeuring van het stichtingsbestuur zal de heer Pisi de definitieve opdracht ontvangen. Daarna voltooide de kunstenaar het standbeeld binnen acht maanden. De heer Henriquez had goede hoop dat bij herdenking van de sterfdag van de minister in 1966 het standbeeld op Aruba onthuld kan worden.

Carlo Pisi maakte een standbeeld van paus Pius X, een oorlogsmonument in Ierland, een standbeeld van de overleden gouverneur van Puerto Rico, en een standbeeld van mgr Antonio Mendoza Gonzalez in Nicaragua.

Het standbeeld van paus Joannes XXIII toonde de kunstenaar aan de heer Henriquez. Het zal binnenkort bij de kerk van de Goede Herder in Rome worden geplaatst.

De heer Henriquez vertelde dat de 65-jarige Carlo Pisi met groot enthousiasme het ontwerp voor het Arubaanse standbeeld heeft gemaakt.

ACI-cao verrassend snel getekend vóór niet-vrije zaterdag

(Van de redactie Aruba)

BARCADERA — Zonder veel formaliteiten is gisteren om half zes de eerste cao tussen de Federacion di Trahadornan Arubano (FTA) en de directie van de Aruba Chemical Industries (ACI) ondertekend. Er werden geen toespraken gehouden en alles verliep vlotter, dan de zeven maanden lange voorgeschiedenis van de cao had kunnen vermoeden. De invoering van de vijfdaagse werkweek en het opleidingsprogramma vormden de belangrijkste punten van de nieuwe regeling. Assistent general manager R. G. Abreu en FTA-voorzitter en secretaris F. L. Maduro en Rufo de Cuba bekrachtigden het document met hun handtekening.

Vijfdaagse werkweek, opleidingsprogramma en loonsverhoging

Voor de werknemers bij ACI betekent de ondertekening dat zij vandaag drie uur in overtime hebben gewerkt. De cao is namelijk vandaag ingegaan en heeft een looptijd van twee jaar. Het uiteindelijke besluit om de cao te ondertekenen werd om kwart voor vijf genomen, toen de FTA de ACI-directie meedeelde, dat men om half zes zou komen tekenen. Bij de FTA was het voorstel om de cao vandaag in de morgenuren te tekenen op bezwaren gestuit, omdat men de nieuwe regeling vandaag wilde laten ingaan en men gerekend had op het voordeeltje van de eerste vrije zaterdag op 4 september. Dat de cao ondertekend zou worden stond reeds vast na de goedkeuring daartoe door de shop-stewards donderdagmiddag.

Lange voorgeschiedenis

De ondertekening heeft heel wat voeten in de aarde gehad: de voorgeschiedenis tede bijna zeven maanden. Eerder in het jaar, eind mei, riep de FTA een staking uit bij de ACI, welke ongeveer een week duurde. Gedurende deze periode draaide de fabriek normaal door, omdat de staf de verschillende werkzaamheden verrichtte en het beroep van de FTA op de havenarbeidersbond om een schip, dat de Barcaderahaven aandeed te boycotten werd afgewezen. Aanvankelijk liet het zich aanzien, dat de verkorting van de werkweek tot een veertigurige vijfdaagse een van de grootste knelpunten was. De ACI-directie ging wel akkoord met een vijfdaagse, maar dan tweeenveertigurige werkweek.

Het grote knelpunt was echter het opleidingsprogramma, dat de directie wilde invoeren en dat inhield, dat de werknemers, die er aan deelnamen bepaalde loonsverhogingen zouden krijgen. De vakbond was er tegen, omdat men daardoor afvloeiing, vreesde. De directie wees er echter op, dat het opleidingsprogramma in het belang was van de economische positie van het bedrijf, omdat de bedrijfsresultaten nog niet zodanig waren als men had verwacht en een grotere zekerheid waarborgde aan de werknemers.

Het programma had ten doel de werknemers meer allround te maken, zodat zij bekwaam waren op verschillende punten van het bedrijf te werken.

De FTA hield daarna nog met betrekking tot het opleidingsprogramma een referendum, waarbij de meerderheid van de leden zich er tegenstander van verklaarde. Dit betekende dat de cao niet ondertekend werd.

Toen later bleek, dat het opleidingsprogramma goed liep en de meerderheid van de werknemers eraan deelnam, verminderde de afwijzende houding van de FTA.

De voornaamste punten van de cao zijn:

1. invoering vijfdaagse werkweek van tweeenveertig uur; tot heden toe werkte men vijfenveertig uur; de nieuwe werkweek betekent een verhoging van het uurloon met 7.15% om de bruto-verdienste gelijk te houden;
2. de werknemers, die deelnemen aan het training- and progressive program kunnen aanzienlijke loonsverhogingen krijgen in de komende jaren; dit gaat bij wijze van spreken stap voor stap;
3. tevens wordt de ziekteregeling verbeterd;
4. er komt een premiebetaling bij verandering van werkschema;
5. in december krijgen de werknemers een bonus, welke gelijk is aan een weekloon.

Bij de ondertekening waren aanwezig asistent general manager G. Abreu, bedrijfsingenieur C. J. Wafelbaker, productieleider T. Oversteegen, chef personeelszaken W. van Poelje, FTA-voorzitter F. L. Maduro, secretaris Rufo de Cuba en de chief-steward C. A. Craigh.

Chroesjtsjev weer thuis

MOSKOU (RTR) — Nader is bericht, dat Chroesjtsjefs dochter, Rada Adzoebei, in een telefoongesprek tegengesproken heeft, dat haar vader in het ziekenhuis ligt. Hij bevindt zich volgens haar in zijn villa, maar is wel in een ziekenhuis geweest om onderzocht te worden. Dit onderzoek was echter „normaal voor een man van zijn leeftijd".

Zon brak door in Nederland

DEN HAAG (ANP) — Een zeer bescheiden zonnetje doorbrak vandaag even het wolkendek in Nederland, dat in de afgelopen dagen door overvloedige regen geplaagd werd. In de eerste dagen van september viel plaatselijk reeds veertig milimeter regen, wat meer is dan de helft van normaal in de hele maand.

Verlaging vliegtarieven

WASHINGTON (RTR) — De Amerikaanse raad voor de burgerluchtvaart heeft gisteren aan de Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen laten weten goede mogelijkheden aanwezig te achten voor belangrijke verlagingen van de tarieven voor transatlantische vluchten in de economy-klasse.

Op 20 september zullen de Amerikaanse met andere internationale luchtvaartmaatschappijen in Bermuda bijeenkomen om te onderhandelen over een overeenkomst inzake de transatlantische tarieven. De raad zei niet akkoord te zullen gaan met een overeenkomst, „waarin niet is voorzien in aanzienlijke verlaging van de tarieven voor de economy-klasse".

Waaigat-plan iets veranderd

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Het Waaigatplan, dat ondermeer de demping van een deel van het binnenwater, de bouw van een markt en de aanleg van parkeerplaatsen inhoudt, is iets gewijzigd. De markt heeft in het definitieve ontwerp een cirkel-vorm gekregen. Oorspronkelijk was het gebouw rechthoekig. Hierdoor komen de parkeerplaatsen ook iets anders te liggen. De wijziging werkt niet kostenverhogend.

Een deel van het Waaigat blijft water. Daarin worden rioleringen aangelegd, terwijl ervoor zorg gedragen wordt dat het in verbinding blijft met de zee, zodat een onaangename reuk tegengegaan wordt Het besluit om niet het gehele Waaigat te dempen is genomen omdat men het karakter van de binnenstad toch enigszins wil behouden.

Curacao verwacht 89 schepen met toeristen

WILLEMSTAD — In het komende seizoen (tussen 1 oktober 1965 en 30 april 1966) verwacht Curacao 89 toeristenschepen met in totaal meer dan vijftigduizend passagiers. Daarvan maken er 76 hun cruises van de Verenigde Staten uit en de rest uit voornamelijk Europa, Venezuela en Argentinië.

Vanuit New York zullen vier nieuwe schepen Curacao op hun vaarschema hebben staan. Dat zijn de Duitse Europa, de Noorse Sagafjord, de Oceanic van de Home Line en de Griekse Queen Anna Maria. Onder de schepen die hier al eerder waren, bevinden zich de reuzen France, United States en Rotterdam.

Voorts worden te Willemstad in het naseizoen (dat is van mei tot september 1966) nog negen toeristenschepen in de haven verwacht.

Sugar Boy Nando bokst om titel Centraal-Amerika

ORANJESTAD — Luis Gutierez, kampioen van Centraal-Amerika, zet tijdens het gevecht op 24 september in het Wilhelminastadion op Aruba tegen de Arubaan Sugar Boy Nando, zijn bokstitel op het spel. Gutierez is reeds enkele jaren titelhouder. Sugar Boy Nando verklaarde aan de Amigoe dat hij goede hoop heeft ook deze titel te verwerven.

Noodtoestand in groot deel ITALIE

ROME (RTR) — In verscheidene dorpen in Italië, die door het noodweer van de afgelopen dagen van de buitenwereld zijn afgesneden, is de noodtoestand afgekondigd. Gezwollen rivieren sleepten op verschillende plaatsen in het land bijna dertig bruggen mee. Het aantal doden is gestegen tot 55. Er zijn twintig gewonden en elf vermisten.

Het wegverkeer met Oostenrijk was alleen nog via Thoerl- Maglern en Tavisio mogelijk. De spoorwegverbindingen van Rome met Florence en het noorden zijn verbroken. De ernstigst getroffen streken zijn, naar het zich laat aanzien, de vlakte van Friuli in het noordoosten, midden-Italië in de omgeving van Rome en het westen van Sicilië.

In Friuli gelastte men de gedeeltelijke evacuatie van het twaalfduizend inwoners tellende Latisana. In dit gebied braken verscheidene rivieren door hun dijken. De Tiber bereikte de hoogste septemberwaterstand sinds een eeuw. Verscheidne buitenwijken van Rome staan onder water. De enkele dagen geleden nog talrijke toeristen hebben de natte kampeerterreinen de rug toegekeerd. Velen kwamen door de verbroken verbindingen niet ver.

Antillianen naar Ahrend

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Binnenkort vertrekken ongeveer twintig jonge Antillianen naar Nederland, waar zij te werk gesteld worden bij Ahrend-Anker N.V., de toeleveringsfabriek voor Ahrend-Cirkel N.V. te Halfweg. Bij Ahrend-Cirkel zijn reeds dertig Antillianen werkzaam. Deze proefneming is bijzonder geslaagd, waarna de Ahrend-directie besloten heeft het aantal Antilliaanse arbeiders uit te breiden.

Voor Ahrend-Anker N.V. zijn technisch geschoolden noodzakelijk. Het is een fijn-mechanische industrie, waar allerlei sloten vervaardigd worden. Ahrend-Anker heeft een groot deel van de Lips-fabrieken overgenomen.

Prof. Cruxent nog op Curacao

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van het bericht over professor J. M. Cruxent's oudheidkundige onderzoekingen op Curacao en Aruba in de Amigoe van gisteren, is ons intussen gebleken dat:

professor Cruxent zich nog op Curacao bevindt en in deze periode van zijn verblijf in de Nederlandse Antillen geen opgravingen op Aruba heeft gedaan;

de geleerde in deze periode geen oudheidhundige vondsten uit dit gebied naar Venezuela heeft overgebracht;

het ook in de Nederlandse Antillen sinds enkele jaren verboden is oudheidkundige vondsten het land uit te voeren.

Voor het onjuiste bericht bieden wij onze verontschuldiging aan.

Schweitzer stervende

LAMBARENE (RTR) — Volgens de laatste inlichtingen uit Lambarene is dr Schweitzer in een coma en herkent hij niemand weer. Men had weinig hoop meer dat er herstel zo intreden. Vrijdagochtend is het hele verplegend personeel van zijn ziekenhuis, waarin hij thans zelf verpleed wordt, aan zijn sponde geweest.

Later werd gemeld dat het einde van dr Schweitzers leven volgens de behandelende arts nog slechts een kwestie van uren zou zijn.

● Gistermiddag heeft de nieuw benoemde ambassadeur van het Koninkrijk der Nederlanden te Havanna, de heer J. van der Gaag, zijn opwachting bij minister-president E. Jonckheer gemaakt.



Oorspronkelijk drie miljoen

Verbetering haven kost tien miljoen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het definitieve plan tot wijziging en verbetering van de haven van Willemstad vergt een investering van ongeveer tien miljoen gulden. Het dosier over de verbetering van de haven is het bestuurscollege aangeboden, dat waarschijnlijk het dosier de volgende week zal doorsturen naar de regering van de Nederlandse Antillen, waarna het plan wordt aangeboden aan de EEG. De oorspronkelijk raming van de verbetering van de haven bedroeg ruim drie miljoen gulden.

Toren (36 m) Fort Nassau

In de loop der jaren zijn in het verbeteringsplan wijzigingen aangebracht. De kostenstijging is een gevolg van het feit dat de eerste raming gebaseerd was op oppervlakkige berekeningen. Toen bleek dat de verbetering van de haven in aanmerking kon komen voor financiering met EEG-gelden is een nauwkeurige studie gemaakt; een en ander bracht met zich mee dat de verbetering tien miljoen gulden zal kosten.

Toren

Een van de meest opzienbarende wijzigingen in het verbeteringsplan is de bouw van een toren op Fort Nassau. De torenschacht wordt 36 meter hoog, terwijl daarbovenop nog een opbouw komt, waarna de totale hoogte ongeveer 42 meter bedraagt. De toren is zuiver functioneel en zal geen dienst doen als uitkijkplaats voor bezoekers, terwijl er ook geen restaurant in komt.

De toren blijkt noodzakelijk omdat de ambtenaren van de dienst haven- en loodswezen geen goed zicht meer hebben op de ingang van de haven als de vaste oeververbinding tussen Punda en Otrabanda tot stand gekomen is. Visueel contact blijft in de haven van Willemstad noodzakelijk omdat er nogal veel kleine schepen de haven binnenlopen, die geen radio-apparatuur aan boord hebben, en door middel van licht- en vlaggeseinen de haven binnengebracht worden.

De toren komt niet op de plaats van de huidige uitkijkpost, maar wordt iets naar achter geplaatst, waar een steviger fundering mogelijk is.

In de verbeteringsplan zijn voorts nog enkele wijzigingen in de havenwanden aangebracht, nadat het nauwkeurige bodemonderzoek voltooid was.

Recreatiecentrum aan boulevard gaat niet door

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Het terrein aan de oostzijde van de Rijkseenheidboulevard, eigendom van Kusters en waarop reeds wegen zijn aangelegd, zal niet worden gebruikt voor de bouw van een recreatiecentrum. Indertijd was toegezegd dat het terrein een industriële bestemming mocht krijgen „in de ruimste zin des woords". Dit werd zeer ruim geïnterpreteerd: recreatieve industrie.

In onderling overleg is men gekomen tot een andere formulering, zodat een evenwichtige planologische ontwikkeling mogelijk is en er geen chaos komt in de ruimtelijke ordening. Wel is er bijvoorbeeld de bouw van een supermarket en winkels mogelijk.

Aruba in de ban van bom

ORANJESTAD — Op het ogenblik steekt op Aruba een kleine bommenrage de kop op. Telefoontjes komen er bij de marinierskazerne Savaneta binnen met de mededeling, dat men al eerder daar en daar een bom had gezien en weer andere mensen maken zich bezorgd over een vreemdsoortig voorwerp, dat zij toevallig de dag daarvoor ontdekt hebben. De herinnering aan de twintig jaar achter ons liggende wereldoorlog is door de recente ontdekte bom in zee voor het hoofdkantoor van Lago weer levendig geworden.

Zo is nu aan het licht gekomen, dat de leider van het watersportcentrum van het Aruba Caribbean Hotel, Art LaMour met een collegaduiker bij het wrak van de Pedernales ver uit de kust een projectiel heeft ontdekt. Hoewel de duikbril een juiste schatting bemoeilijkt, zou het gevaarte dertig tot veertig centimeter groot zijn, maar omdat het acht meter onder water ligt is het oorlogstuig ongevaarlijk voor de scheepvaart. De lange vredesjaren zijn niet ongemerkt aan het projectiel voorbijgegaan, want het is nu versierd met koralen en stevig begroeid.

De Pedernales zelf werd tijdens de wereldoorlog getorpedeerd; alleen het middenstuk van het schip is voor de Arubaanse kust blijven liggen; het voorstuk en de achtersteven zijn indertijd gebruikt voor de bouw van een nieuw schip.

De bovengenoemde duiker heeft naar zijn zeggen tesamen met Solognier en Eddy Wiersma al lange tijd geleden bij het duiken ook bommen onder het zeeoppervlak zien liggen. Het zouden er zelfs meer dan twintig zijn, van elk 115 pond. Men had er zich nooit druk overgemaakt. Zal lagen er goed.

Kapitein der mariniers M. H. Heineman kan ook over de bommenrage meepraten. Dezer dagen had hij de leiding van het demolitie-team van de mariniers dat de bom van Lago onschadelijk maakte. De bom was een 125 ponder en lag dertig meter onder het zee-oppervlak. Bij de ontploffing stuwde het water ter plaatse anderhalve meter omhoog. Het is nog niet geheel zeker of het demolitie-team er dezer dagen weer op uit trekt om het projectiel van de Pedernales op te ruimen evenals de andere (veronderstelde) bommen.

Gezagvoerders van MAC krijgen wapens

Toestemming verleend door minister justitie

SCHIPHOL (ANP) — Ter beveiliging van het vliegtuig, de inzittenden en de lading mag Martin Schröder, directeur van Martin's Air Charter, in het vervolg zijn gezagvoerders op chartervluchten een wapen meegeven. Behalve een normaal schietwapen, zoals een pistool of een revolver, kan dit ook zijn een injectiepistool, waarmee dieren kunnen worden verdoofd, ofwel schietmaskers met patronen, waarmee zij tijdens het transport in noodgevallen kunnen worden afgemaakt.

Deze ontheffing van het vuurwapenreglement, die gisteren in de staatscourant is gepubliceerd, is MAC verleend door de minister van justitie.

Schröder heeft de ontheffing destijds aangevraagd, omdat het gemis aan een wapen zich enkele malen heeft doen voelen. Bij het vervoer van 65 hazewindhonden werd er een tijdens de vlucht ogenschijnlijk dol. De ongewapende begeleider werd in de hand gebeten en had de grootste moeite het dier onschadelijk te maken. De geschiedenis heeft voorts geleerd, dat ook onder passagiers een enkele maal oproerige elementen voorkomen. Tenslotte geeft de ontheffing Schröder gelegenheid eventueel een gewapende bewaker mee sturen met transporten van goud bankbiljetten.

De KLM beschikt al jaren o een zelfde ontheffings-vergunn waarvan echter zelden of nooit bruik wordt gemaakt.

BELG BEKENT 25 AANRANDINGEN

BRUSSEL (ANP) — Na een intensief onderzoek dat twee jaar heeft geduurd is de Belgische politie er donderdag in geslaagd de dader te arresteren van 25 aanrandingen.

De man, een 29-jarige kermismonteur, bekende na een urenlange ondervraging ten minste 25 meisjes en jonge vrouwen te hebben aangerand. De politie kwam hem op het spoor omdat de aanrandingen altijd gebeurden wanneer een bepaalde kermisonderneming in de buurt was. De aanrandingen werden vooral gepleegd in de provincie Antwerpen en Oost-Vlaanderen.

Gletsjer bij Saas Fee wordt opgeblazen

ZERMATT (AFP) — Gisteren is besloten dat bij het aanbreken van de dag 27 vrijwillige gidsen zich op de gletsjer bij Saas Fee zouden begeven om dynamietladingen te plaatsen bij de kloven die zijn ontstaan door het bewegen van de gletsjer. In totaal zou twee ton dynamiet worden geplaatst.

Verwacht werd dat de vrijwilligers de gehele dag nodig zouden hebben om hun taak uit te voeren. Behalve hun normale uitrusting en springstoffen zouden de mannen extra levensmiddelen meenemen voor het geval dat zij na de explosie worden geïsoleerd.

Raket ontploft in VS en valt op woonwijk

VANDENBERG (RTR) — De stukken van een „Thor-Agenda"-raket die donderdag vanaf de Amerikaanse luchtmachtbasis in Californië was gelanceerd en die men enkele ogenblikken later had moeten vernietigen, zijn op een in de nabijheid gelegen woonwijk gevallen, zo heeft een luchtmachtwoordvoerder meegedeeld.

Vermoedelijk werd niemand gewond maar bij wijze van voorzorgsmaatregel waren 36 mensen voor onderzoek naar een ziekenhuis overgebracht.

Weer hakenkruisen in Brussel geklad

BRUSSEL (RTR) — Voor de tw maal in een maand zijn dond hakenkruisen geklad op winkel joden in het centrum van Bruss eigenaars dienden bij de justit klacht in. Zij verklaarden overtuigd te zijn dat de kladd werk is van een international nazistische organisatie.

Bij een soortgelijk inciden juli betrapte de politie op h een man die verklaarde d was van een internationale socialistische beweging. wordt nog vastgehouden.

Staking bij Fo Liverpool opge

LIVERPOOL (RTR) — derd chaufeurs, belast ren van auto's van de in Liverpool, die in uit protest tegen het collega, zullen maa hervatten. Zij gingen dat een scheidsgerec slag van de chauffe voorzichtig rijden v oordelen. De staki geleden begon, he tie in de afleveri aan de handel ver

ist

Het Vlaam-
e verfransing
heeft vrijdag
te zullen age-
preken in de
badplaatsen.
n actie voor de
Franstalige pre-
ochiekerken on-
tten", aldus wordt
gezegd. Het co-
dag 5 september
houding aannemen
de mededeling van
Brugge, dat na 1
anstalige preken aan
worden afgeschaft.

RUSLAN GRAAN

PARIJS (AF verschepers h Unie een contr vering van graan. Het b transactie is kendgemaak Rusland on graan van Canada we Argentinië kocht.

● De piteins duitse loon. D van hu een bi opzegg komst

LANCEREN POETNIKS

(TASS) — In de Sov vrijdag met één raket s in een baan om de aarde. Het zijn de nummers n de Kosmos-serie. Zij ist met wetenschappelijke en voor verder ruimte-on grond van het huidige at al in maart 1962 werd igd.

emeld hebben Sovjet-geleer week meegedeeld dat zij smos-satellieten waardevol ens hadden verkregen over aanse kernproeven. Zo zou mos-5 een gedetailleerd beeld overgebracht van een Amerikaanse kernproef van 9 juli 1962.

Culturele uitwissel Rusland-Amerika

MOSKOU (RTR) — Ruslar laten weten geen prijs te st een bezoek van de Amerika sical „Hello Dolly'. Een r de afgelasting was niet Daartegenover heeft de Ar tentoonstelling, die door Unie trekt, het doelwit is tercampagne in de Rus Een woordvoerder van d zei, dat de beschuldigin gidsen en de organisat tentoonstelling over ar opzet hadden, deze exp dwars te zetten, een had geschreven dat d noeg niets van archite anti-Russische prop gemaakt.

v e la .55 ny; 3.55 vela ujer; o 14.45 novela to Yo; as con de Ro- Extran- 0 Doña a; 20.30 Servador; d Boone; icto; 23.45 Te Dice. ina al Mi- mor; 16.00 opeye y El El Investi- 5 Lawman; 45 El Zorro; 30 Los Mon- Desconocido; ón; 22.00 Per- Redonda. que, Momentos iquitas con Ye- Cómicas; 16.30 ras; 17.00 Temple dall; 18.30 Los 00 Historias Apa- selo - Mr. Televi- en es más inteli- Nueva Pachanga r; 21.00 San Martín Escoba, con René Novela de las 9.30; t. Grandes peleas de os; 22.05 Cine de la dables producciones

Bespreking continent

DEN HAAG (AN Uyl van economi nenkort in overle oliemaatschappij belangstelling h exploratie in h van het contine van dit overle sche aspecten ningen te ver voorschriften. Dit blijkt woord over Continentaa Kamer. Voc de regering dan niet door de zorgvuldi

SBERICHTEN

annekom 3 420 m nnw 'dam; Ceres 3 163 m w Antwerpen; Daphnis 3 lores nr Santander; Ma- 0 m zw Brest nr A'dam; 50 m zw Landsend nr Bar-

— Camitia 3 780 m w Oues- iverpool; Cinulia 3 230 m no r Cur.; Kenia 2 te Cur.; Ker- Cur.; Khasiella 4 te Pto Mi- erw.

FELLE KRITIEK OP „KANKERFEITEN"

Negatieve voorlichting met averechts resultaat

(Van onze correspondent)

UTRECHT — Het boekje „Kankerfeiten", dat dezer dagen door de directeur van het Bureau Kankervoorlichting, dr L. Meinsma, is uitgegeven, heeft felle kritiek ontmoet van de voorzitter van het katholiek nationaal bureau voor geestelijke gezondheidszorg, dr J. P. de Smet. In een interview met „Ruim Zicht" van het NKV heeft dr De Smet verklaard, dat het boekje, hoewel niet als zodanig bedoeld, zowel in zijn uitwendige verschijning als naar de inhoud gegoten is in een vorm, die zonder enige twijfel schrikaanjagend, respectievelijk angstopwekkend zal uitwerken. Het blad pleit er voor het boekje uit de roulatie te nemen.

Het boekje, zo heeft dr De Smet verklaard getuigt van een negatieve voorlichting en is gesteld in een infantiliserende vraag-antwoord-vorm van soms lachwekkende inhoud. Het radicaliseert de factor roken op een zodanige wijze, dat de educatieve waarde hiervan tot een minimum wordt beperkt. Deze voorlichting, zo meent dr De Smet, zal niet nalaten een niet te peilen negatief effect uit de oefenen op een grote bevolkingsgroep. Het boekje is funest en levensgevaarlijk voor de geestelijke volksgezondheid. Men is zich hier niet bewust van de principiële problemen van de voorlichting als zodanig. Dit vereist, volgens dr De Smet, een verfijnde kennis van de uitwerking van die voorlichting, vooral over zaken die zo diep geworteld liggen en die zo massaal zijn.

Episcopaat komt terug op bestreden mandement

(Van onze correspondent)

UTRECHT. — Naar wij uit gewoonlijk welingelichte bron vernemen zal het Nederlands episcopaat zeer binnenkort, waarschijnlijk nog vóór de aanvang van de vierde conciliezitting, een korte verklaring uitgeven, waarin zij haar visie zal geven op de gewijzigde sociale situatie in Nederland. Hoewel over de inhoud geen concrete gegevens verkregen konden worden kan men aannemen, dat bepaalde omstreden uitspraken uit het mandement door deze verklaring zullen worden herroepen, onder andere het strenge verbod om lid te zijn van het NVV en om regelmatig socialistische dagbladen te lezen of naar socialistische radio-uitzendingen te luisteren.

De verklaring werd ontworpen door mgr G. de Vet en tijdens de laatste bijeenkomst van het Nederlands episcopaat door de bisschoppen goedgekeurd. In welke vorm de publikatie zal plaats hebben, is niet bekend.

Het opstellen van genoemde verklaring, die ook door vele katholieken als een noodzakelijkheid werd gezien, geschiedde mede op verzoek van het NVV Aangenomen mag worden, dat de strenge straffen, die voor katholieken op het lidmaatschap van deze organisatie stonden, zullen komen te vervallen.

Internationaal mijnwerkerscongres in Heerlen

BRUSSEL (ANP) — Het internationaal verbond van christelijke mijnwerkersbond in de zes landen van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal zal op 24 en 25 september in Heerlen een congres houden, aldus is vrijdag in Brussel medegedeeld.

Experts zullen met de afgevaardigden van de zeslanden van gedachten wisselen over de toekomst van de steenkoolindustrie en van het mijnwerkersberoep in Europa.

Mauretanie breekt met Formosa

NOUAKCHOTT (RTR) — De Afrikaanse staat Mauretanie heeft de diplomatieke betrekkingen met Formosa verbroken. Het beschouwt voortaan de regering in Peking als de enige vertegenwoordigster van het Chinese volk.

Madurodam biedt prinses Beatrix een velovingscadeau aan

DEN HAAG (ANP) — Prinses Beatrix heeft het voornemen op zaterdag 11 september op kasteel Drakenstein de jeugdgemeenteraad van Madurodam te ontvangen. De raad zal de prinses een verlovingscadeau aanbieden in de vorm van een aantal dennetjes uit het Canadese Bos in Madurodam.

Grondrechten Perú weer opgeschort

Strijd tegen rebellen in Andes voortgezet

LIMA (RTR) — In Perú is de opschorting van de constitutionele waarborgen opnieuw met dertig dagen verlengd. Troepen en vliegtuigen stoten door in hun strijd tegen guerrillabenden in de centrale Andes. In een decreet van president Belaunde Terry wordt gezegd, dat de communistische ondermijning nog voortduurt.

De president heeft tot een groep Peruaanse vrouwen gezegd, dat de regeringstroepen nu de gebieden waar de guerrilla's optreden, onder controle hebben. De vrouwen kwamen op het paleis een document met tienduizend handtekeningen tot steun aan het regeringsoptreden overhandigen.

Het staatshoofd zei te hopen, dat de toestand spoedig weer normaal zou zijn. In diplomatieke kringen meent men echter, dat de strijd tegen de guerrilla's, die reeds drie maanden duurt, zch nog zou kunnen voortslepen.

De aard van het gebied waar de acties gaande zijn, levert ernstige moeilijkheden op voor de regeringstroepen. Volgens de jongste berichten uit de centrale Andes zijn de regeringstroepen een groit offensief begonnen tegen Mesa Pelada waar de rebellen hun steunpunt zouden hebben.

KUIFJE

Het gebroken oor

FEUILLETON

De misdaad zonder fouten

door
WILLY CORSARI

32)

Naar het voorbeeld van Landru, ontkende hij op de avond van de vijftiende Januari had bevonzonder meer. Hij weigerde te zeggen, waar hij zich len. Hij haalde minachtend zijn schouders op voor le verklaringen van Anne en een vriendin, welke verklaringen volstrekt in zijn nadeel waren.

Het scheen geruime tijd, alsof men het rechte bewijsmateriaal niet zou vinden.

Het zag er naar uit, alsof de rechters ten slotte te beslissen zouden krijgen met geen ander materiaal dan de zeer schamele „bewijzen", die men bijeen had gebracht. En dan zou er geen advocaat van buitengewone scherpzinnigheid nodig zijn om aan te tonen, dat het wettig en overtuigend bewijs niet geleverd was.

De confrontatie met het lijk leverde ook al niet veel bijzonders op. De Dys beschouwde met de grootste aandacht de vermoorde, en merkte alleen cynisch op, „dat de dood een mens toch maar niet mooier maakt!"

Nog op de dag van zijn arrestatie was de Dys geconfronteerd met Anne en haar vriendin. Zowel Pit als Brom waren in de kamer, toen de commissaris de Dys en zijn onwettige echtgenote tegelijkertijd bij zich ontbood. De Dys was de kalmte in persoon. Hij keek even op, toen Brom met ried zijn gedachten.

Ook Anne had haar gewone stille gezichtsuit-Anne binnenkwam, doch niets in zijn gelaat vertdrukking.

„Wilt u nog eens herhalen", zei de commissaris, „wat de Dys zei toen hij 's avonds bij u kwam?"

„Dat ik mijn mond moest houwen, zei hij, en dat hij anders mijn pote zou stuk slaan".

„Was hij zenuwachtig?"

„Ja".

De Commissaris keek de verdachte aan.

„Wel?", vroeg hij.

De Dys haalde de schouders op.

„Liegt ze dat allemaal? Waarom zou ze dat doen?"

Weer haalde de ander zijn schouders op.

„Ze doet niet anders", gromde de Dys.

De Commissaris stelde nog enige vragen, waarvan de antwoorden al evenmin licht verschaften. Daarop liet hij de andere vrouw binnen komen.

Ook haar mededelingen maakten niet de minste indruk op de Dys en hij ontkende zelfs, na de verklaring van deze vrouw, dat hij herhaaldelijk gedreigd had Paul Hardt te vermoorden hoewel verscheidene andere getuigen dit eveneens verklaarden. Tot deze laatsten behoorde ook de Gemeenlijke. Hij zei, herhaaldelijk gehoord te hebben dat de Dys Anne dreigde en sloeg omdat zij met Paul Hardt sprak. Hij had hem meer dan eens horen zeggen: „ik zal die kerel z'n nek breken".

Wat de Harde betreft, deze deelde eenvoudig mee: „van Jan geen zure appele te wete". De Dys was bij hem in huis gekomen als goed vrind, en daar hij geen betaling voor zijn logies eiste, had hij hem niet in het nachtboek geschreven. Op de vraag waarom hij gezegd had, dat de Dys niet in zijn huis was, verklaarde hij, „dat hij alleen gezegd had dat hij zes maanden geleden met hem was weze visse".

Hij werd in hechtenis gehouden, verdacht van medeplichtigheid aan de moord en wegens zware mishandeling van een ambtenaar in functie. Enkele dagen later werd op grond van dit laatste, zowel tegen hem als tegen de Dys rechtsingang verleend en gedurende een week bleef de toestand onveranderd.

**

Toen gebeurde er iets volkomen onverwachts.

Het huis dat somber aan de Achterburgwal stond, getekend door zijn donker geheim, het huis werd opeens vol van een beangstigend en mysterieus leven. Het gebeurde, terwijl de politie nog bezig was met de Dys en dóór zocht op andere sporen, terwijl alles in volle actie was, terwijl op politie- en redactie-bureaux de onrust en de spanning tastbaar waren. In het Moordhuis waar de vrouwen uit de buurt huiverig voorbij liepen, waar de arme juffrouw Nat als een verloren zieltje, alleen en vergeten in ronddwaalde, in dat huis... spookte het!

„Ik kan je niet zegge hoe blij 'k ben", zei juffrouw Nat en schonk 'n vierde kopje koffie.

„Heus, drink niet zoveel koffie", waarschuwde haar bezoekster.

„Vannacht slaap je weer niet".

Over het gezicht van de andere trok iets als een kleine stuiptrekking.

„Praat me niet van venacht", zei ze, weg uit haar opgeleefde toon.

„As 'k er an denk..."

„Denk er dan niet an", praatte goedig en verstandig de oude vrouw tegenover haar.

Even bleef het stil. 't Was elf uur, en 't keukentje, gloeiend warm, lag als 'n eilandje van behagelijkheid en vrede in de dreigende verlatenheid en donkerte die 't arme, schichtige, muisjes-gelijke vrouwtje dat juffrouw Nat was, tot bijna 'n zenuwziekte toe, hadden opgejaagd.

Na de vreselijke nacht van de moord was 't een uitkomst geweest toen juffrouw Vermeulen, haar buurvrouw, begaan met 't ontdane mensje, dat 's avonds uren op de stoep stond enkel om buiten te zijn, bij straat, bij mensen, aanbood haar 's avonds wat gezelschap te houden.

Zo zat, sinds enige avonden, tot 'n uur of twaalf, juffrouw Vermeulen bij juffrouw Nat. Twee oude mensen, alleen gelijk door leeftijd, verder zo verschillend dat ze een grappig pendant vormden, ieder aan een kant van de tafel.

Juffrouw Vermeulen was groot, mager, helemaal grijs en bleek. Juffrouw Nat klein, verschrompeld, met nog donkere haren vol grijze streepjes achteloos erdoor geveegd, en een gezicht vol rimpels en lijnen. In weerwil van het grijze haar leek juffrouw Vermeulen jonger. Haar gezicht was nog bijzonder glad en de wat trieste trekken om de mond werden verzacht door een stille glans van goedheid, die als een zonneglimpje uit de verstandige ogen scheen en een prettig lachje dat haar verjongde.

(Wordt vervolgd)

SAMENZWERING I EGYPTE OPGEROL

CAIRO (RTR) — Van betrouwbare zijde in Cairo is meegedeeld dat er in Egypte ruim duizend mensen zijn gearresteerd bij 'n grootscheepse razzia, gericht tegen leden van de mohammedaanse Broederschap die een komplot zouden hebben gesmeed om de huidige regering omver te werpen. Het nieuws van de samenzwering werd onthuld door president Nasser toen hij in Moskou was. Donderdag werden twee leden van de broederschap in Cairo gearresteerd. Zij hadden zich in een huis gebarricadeerd.

Later werd meegedeeld dat bij de razzia grote hoeveelheden pens en munitie had gevonden. bergachtige streken zouden zich grote wapenopslagplaatsen bevin De wapens zouden voor het gro deel uit Europese landen naar E te gesmokkeld zijn.

De fanatieke Mohammeda Broederschap is sinds 1954 in Eg verboden. Toen werden vijf van leiders opgehangen na een poging president Nasser in Alexandrië vermoorden.

CURACAO
Agenda

ZATERDAG
Bioscopen - Cinelandia: 20.30 Chelandia: 20.30 Cheyenne autumn; Roxy: 19.00-21.00 Two on a guillotine; Cine Rio: 20.00 The man with the green carnation; Asiento: 20.30 The outrage.
Cinetruck - Heden te Dominguito, morgen te Rooi Santo: en maandag te Steenrijk.
Verlof tot begraven - F. H. Colinet, Ocralweg 7.
Sport - 19.30 Opening Ant. baseball-toernooi in het Rifstadion.
Polica's - Caribe tel. 12777; Colon tel. 2*200.
Diversen - 20.30 Dansconcours in de IVS soos aan de Fokerweg.
Roode Kruis: De Roode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telf 43022.
Tentoonstelling: - Feter van Delft in CCC.
Amigoe-nieuws: Klachten bezorging telf. 24361
Weekend-dienst eilandsgeneeskundigen - Stad: Dr. J. E. Loe, Planters-rust 7, tel. 23243; 2de distrikt: Dr. M. R. W. B. Berkenveld, Berg Altena 59, tel. 11395; 3de distrikt: Dr J. M. J. Chocolaad Dokterswoning Soto, tel. 48090.

ZONDAG
Bioscopen - Cinelandia: 19.00 The new adventures of Tarzan; 21.00 Cheyenne autumn; Roxy: 16.30-20.30 Two on a guillotine; 16.00 Tarzan and the amazons; 18.30 Showdown; Cine Rio: 19.00 At gunpoint; 21.00 The triumph of Maciste; Asiento: 20.30 Station six Sahara.
Gasoline pompstations - Frederik - Salinja; Winkel - Herdrikplein; Brockman - Sta. Maria; Isa - Plantersrust; De Jongh - Mundo Nobo; Maduro - Biesheuvel.
Sport - 09.00 Zeezeilwedstrijden CYC/ Piscadérabaaiclub v.v.; 10.00 Baseball in het Rifstadion.

Emmastad

OS/Telecommunication - 07.30-16.30 tel. 2307; R. E. Hollander tel. 0-23101; B.g.g. tel. 9.
Personnel services - A. H. Becker, Van Ghentlaan 2, Groot Kwartier, tel. 0-43708; B.g.g. tel. 9 9.
NV CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30-25.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9.
Aviation service - E. M. H. Agnes tel. 0-49235.

Kerkberichten
CURACAO **zondag**

Barber 05.05, 08.30 en 19.00 te Wacao; Brievengat 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00 uur; Buena Vista 06.00, 08.00 en 19.00 uur; Coromoto 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00 uur; G. Kwartier 06.00, 07.30, 09.00 en 18.00 uur; Santa Famia 05.30, 07.30, 09.00 en 19.00 uur; Jandoret 06.30, 09.00 en 18.00 uur; Janwe 05.00, 07.30, 08.30 en 19.00 uur; Montagne 05.15, 08.30 en 19.00 uur; Pietermaai 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; San Willibrordo 05.30 (gezongen mis) en 08.00 uur; Santa Ana 05.00, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Santa Maria 05.00, 06.30, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Soto 05.00, 08.15 en 17.00 uur; Santa Rosa 05.30, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Steenrijk 05.30, 07.30 (kindermis), 08.30 (hoogmis) en 19.00 uur; Suffisant 06.00, 07.30, 09.00 en 19.00 uur; Westpunt 05.00, 08.30 en 17.00 (Lagoen) uur; Wishi 05.00, 06.30, 08.00 en 19.00 uur; Zuid Bonam 05.00, 08.00 en 17.00.

NEDERLANDSE PREEK
Pietermaai: 9; Sta. Ana 9; Sta. Familia 2de zondag 7.30, 3de zondag 9.00 en 4de zondag 19.00; Janwe 8.30, 19.00; Sta. Rosa 9.00; Brievengat 18.00 en 18.00.

CRECHE
Sta. Rosa 7 8 9 bij de Zusters.
MISSEN IN DE WEEK
Barber 06.30 uur; Brievengat 06.15 uur; Buena Vista 06.15 uur; Coromoto 06.30 uur; Groot Kwartier 07.00 woensdag en donderdag 07.45 en 19.00 uur); Santa Famia 06.30 en 07.30 uur; Jandoret 07.30 uur; Janwe 06.30 uur; Montagne 06.30 uur; Pietermaai 06.000, 06.30 en 07.00 uur; San Willibrordo 07.00 uur; Santa Ana 06.00, 06.30 en 07.15 uur; Soto 06.3 uur (zaterdag 07.00 uur; Sta. Rosa 06.00 18.00 uur (behalve zaterdagavond); Steenrijk 06.00 en 06.30 uur; Suffisant 06.30 uur; Westpunt 06.00 uur (zaterdag 07.00 uur); Wishi 06.15 en 07.00 uur; Zuid Bonam 18.00 uur, Lagoen donderdagmiddag 18.30 uur.

PROT. KERKDIENSTEN

Fortkerk: 09.00 uur Dr. Meerburg (doop); 19.00 Ds. Gerbrandy. Emmakerk: 09.30 uur Ds. Gerbrandy; 19.30 uur Dr. Meerburg (H.A.). Ebenezer Church: 10.15 uur Ds. Gumbs (H.A.); 19.00 uur Ds. Gumbs.
Fortkerk en Emmakerk crèche tijdens ochtenddienst.
GEREF. KERK (vrijgemaakt) Schout-bij-Nacht Doormanweg: 09.30 en 19.00 uur. Voorganger: dienstdoende ouderling.
GEREF. KERK - Mundo Nobo: 09.30 ds Wiersinga; 19.15 ds Bakker.

Personenauto botst tegen pickup

WILLEMSTAD. — Omstreeks middernacht reed een AC-busje in de Breedestraat (O) een personenauto aan. De bestuurder van het busje verklaarde te hebben moeten uitwijken voor een hem onbekende jongen die plotseling de straat overstak. Hij bot-te daarbij tegen een daar geparkeerde personenauto. De schade bedroeg zeshonderd gulden en werd onderling geregeld.

Antwoord op vragen statenlid

Publikatie van Curaçaos BC onbehoorlijk genoemd

„Overdracht niet in strijd met eilandenregeling"

WILLEMSTAD — De minister-president heeft de vragen beantwoord, die hem op 26 augustus schriftelijk gesteld zijn door het statenlid mevrouw L. C. van der Linde — Helmijr over de bezwaren van het eilandgebied Curacao tegen de overdracht van vorderingen aan de Ontwikkelingsbank N.V.

Op de vraag betreffende het publiceren van een brief van het bestuurscollege, wordt o.m. geantwoord dat „al zou de regering de brief van het bestuurscollege van Curacao nog niet hebben beantwoord, het niet behoorlijk is te achten om openbaarheid te geven aan een aangelegenheid die nog onderwerp van gedachtenwisseling is tussen regering en bestuurscollege". In dit geval wordt de publicatie op 25 augustus in meerdere mate nog bevreemdend en in afwijking van de behoorlijkheid gezien omdat de regering reeds op 13 augustus een brief aan het bestuurscollege van Curacao heeft toegezonden „waarin duidelijk wordt aangetoond dat de bezwaren van het bestuurscollege ongegrond zijn en dat het ingenomen standpunt niet houdbaar is".

De eilandsverordening is naar de opvatting van de regering niet in strijd met de eilandenregeling.

Begrotingspositie

De mening van het bestuurscollege van Curacao, dat de door de regering voorgestelde eilandsverordening een uiterst nadelige invloed zal uitoefenen op de begrotingspositie en op de liquiditeitspositie van het eilandgebied, wordt onjuist genoemd. Betaling door het Land aan de Ontwikkelingsbank Curacao N.V. ten behoeve van het eilandgebied Curacao kan in geen geval de begrotingspositie van het eilandgebied nadelig beïnvloeden, aangezien de betaling die het eilandgebied Curacao in een bepaald jaar aan de Ontwikkelingsbank Curacao N.V. moet doen, in dat jaar op de eilandsbegroting dient te paraisseren als uitgaaf, overeenkomende met het bedrag dat het Land, gelet op de desbetreffende eilandsverordening, aan de Ontwikkelingsbank Curacao N.V. zal afdragen.

Vertraging

„Indien het bestuurscollege in zijn weigering zou volharden, zal zulks inderdaad vertraging van de uitvoering der Curacaose projecten betekenen. Evenwel werd in de namiddag van 30 augustus van het bestuurscollege bericht ontvangen dat op korte termijn zal worden overgegaan tot indiening van een ontwerp-eilandsverordening aan de eilandsraad, zoals door de regering voorgesteld.

De regering spreekt de hoop uit dat de eilandsraad van het eilandgebied Curacao op korte termijn tot vaststelling van dit ontwerp zal overgaan".

Herziening salaris politiepersoneel

WILLEMSTAD — De regering heeft aan de Raad van Advies en de Commissie Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken voor advies toegezonden een ontwerp landsbesluit houdende algemene maatregelen, houdende herziening van het salaris van het lager politiepersoneel.

Water-en luchtverkeer

WILLEMSTAD — In de haven van Willemstad arriveerden gisteren vijf tankers, vijf vrachtschepen, drie zeilschepen en een jacht. Er vertrokken vier tankers, zes vrachtschepen, vier zeilschepen. Er landden vier passagiers, 427 passagiers waren op doorreis, vijftien vertrokken er. Op de luchthaven landden 19 vliegtuigen en vertrokken er achttien. Zij voerden 390 passagiers in, 478 door en 356 uit.

Auto-ongeluk door inhalen

WILLEMSTAD. — Gistermiddag reed een pickup een personenauto aan op de Habaaiweg. De bestuurder van de pickup wilde de personenauto inhalen en onderschatte de snelheid van een tegemoetkomende auto. Hij moest afremmen en botste tegen de personenauto. De schade bedroeg zevenhonderd gulden.

Kettingbotsing op Caracasbaaiweg

WILLEMSTAD. — Gistermiddag was er om kwart over twaalf een kettingbotsing op de Caracasbaaiweg. Twee auto's stopten in een file. De bestuurder van een derde auto lette niet op en botste tegen de auto die voor hem stond, waarop deze tengevolge van de klap de volgende auto aanreed. De schade bedroeg duizend gulden.

Geit in put

WILLEMSTAD. — Gistermiddag moest de politie assistentie verlenen omdat een geit in een twaalf meter diepe put zat. De politie ging met behulp van een touwladder naar beneden om de geit te verlossen. Het dier had geen verwondingen opgelopen. Men wilde de geit aan de eigenaar teruggeven, maar deze bleek in het ziekenhuis te liggen. Het dier is ergens anders ondergebracht. De put zal beter afgedekt worden.

SNIJPARTIJ MET IJZERZAAG

WILLEMSTAD. — Gisteravond om tien voor half twaalf werd bij de recherche een snijpartij in de club Primavera gemeld. Een patrouille bracht het 32-jarige slachtoffer naar een dokter. Hij had een snijwond van twee centimeter op het voorhoofd opgelopen en een van veertien en die van het linkeroog tot opzij de linkermondhoek liep. De wond werd gehecht. Het slachtoffer verklaarde dat hij en een 22-jarige man een oude vete hadden uitgevochten. Laatstgenoemde bekende zijn tegenstander met een scherpgeslepen ijzerzaag in diens gezicht te hebben verwond. Hij werd aangehouden en in verzekering gesteld.

Staalstaking VS afgewend

WASHINGTON (RTR) — Kort nadat president Johnson gisteren had bekendgemaakt, dat vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers in de Amerikaanse staalindustrieen de cao-onderhandelingen op de belangrijkste punten overeenstemming hadden bereikt, heeft de United Steelworkers Union of America, de vakbond van werknemers in de Amerikaanse staalindustrie, zijn bestuur en de uit 170 man bestaande commissie-loonpolitiek verzocht zondag in Pittsburgh bijeen te komen om de in verband met in Washington bekendgemaakte overeenstemming nodige stappen te bespreken.

Technische school heeft leerlinge

Het Sint Paulus College is sedert een week de enige technische school op de Nederlandse Antillen, die een vrouwelijke leerling telt. Het is de 35-jarige mevrouw G. T. Maduro-Pannefleck. Mevrouw Maduro werkt bij Spritzer en Fuhrmann n.v. in de Kerkstr. Toch belet dit haar niet om op school te zitten. Momenteel werkt ze bij een goudsmid; hetgeen deel uitmaakt van de cursus hard- en zachtsolderen die zij volgt tijdens de TAVO-leergangen.

Massa-bombardementen op Vietcong-stellingen

Meer dan vijfhonderd aanvallen uitgevoerd

SAIGON (RTR) — Amerikaanse gevechts- en bombardementsvliegtuigen van marine en luchtmacht hebben in de afgelopen vierentwintig uur bij meer dan vijfhonderd aanvallen zware bombardementen uitgevoerd op kampementen, voorraadcentra en schepen van de Vietcong. De doelen waren over het gehele land verspreid. Men schat dat bij verschillende aanvallen vijfenderti g opstandelingen zijn gedood.

Acht-motorige straalbommenwerpers van de strategische luchtmacht vernietigden een grote munitieopslagplaats bij Saigon. Een kledingmagazijn met uniformen werd met de grond gelijk gemaakt. Een naar de aangevallen munitieopslagplaats gezonden patrouille maakte daar een groot aantal nog niet vernielde wapens en munitie buit. Een helfschroefvliegtuig werd tijdens deze patrouille door grondvuur neergeschoten. Het was de vierde helikopter die deze week verloren ging. Tweeëntwintig mannen vonden daarbij de dood, onder wie negen Amerikanen.

Aan de vluchten boven Zuid-Vietnam werd voor de eerste maal deelgenomen door vliegtuigen van de Amerikaanse zevende vloot, die tot dusver aanvallen in Noord-Vietnam uitvoerden.

Volgens militaire kringen in Saigon zullen de missies met de reusachtige acht-motorige vliegende forten van de strategische luchtmacht geleidelijk worden verveelvuldigd.

VN heeft honderd miljoen dollar nodig

NEW YORK (RTR) — Secretaris Oe Thant heeft vrijdag de leden van de Verenigde Naties laten weten dat de volkerenorganisatie honderd miljoen dollar nodig heeft om haar financiele toestand gezond te maken. Hij dacht deze maand nog leningen te moeten sluiten om de dagelijkse kosten te kunnen dekken. Oe Thant zei dit in een rapport dat hij de leden op de slotbijeenkomst van de negentiende algemene vergadering had toegezegd.

Communisten uit Bolivia in Moskou

MOSKOU (RTR) — Een delegatie van de Boliviaanse communistische partij heeft onlangs een bezoek aan Moskou gebracht. Het communistische partijblad de Pravda zegt, dat de delegatie zich in het ideologische conflict met China achter het Russische standpunt heeft gesteld.

Doodsoorzaak verdachte: uitputting

ORANJESTAD — Als vermoedelijke doodsoorzaak van de verdachte, die donderdagavond in zijn cel overleed bij het politiebureau in Oranjestad, wordt uitputting door opwinding opgegeven. Het stoffelijk overschot is gistermiddag reeds vrijgegeven en zal vanmiddag op de katholieke begraafplaats aan de Boerhaavestraat te Oranjestad worden teraardebesteld.

Vast staat dat op het stoffelijk overschot geen tekenen van geweld zijn aangetroffen. De sektie is op verzoek van de politie-autoriteiten zo uitgebreid mogelijk verricht. Het sektierapport wordt doorgezonden aan de officier van justitie. Bij de politie krijgt men dit rapport niet te zien.

Het verzoek van de politie-autoriteiten om een zo uitgebreid mogelijke sektie te verrichten is gedaan om een afdoend antwoord te kunnen geven. Het ongeval is het ontwerp van gesprek op Aruba.

Zoals bekend was de overledene op de dag dat hij stierf erg opgewonden geweest. 's Morgens was nog een dokter bij hem ontboden, die hem medicijnen toediende. In de avond werd hij rustiger, later werd hij in slaaphouding dood aangetroffen, waarna een arts de dood vaststelde in het San Pedro hospitaal.

India bereidt zich voor op langdurige strijd

Vredesoproep van Oe Thant verworpen

NIEUW DELHI (RTR) — Premier Sjastri van India heeft de bevolking van zijn land gisteren in een radiorede gezegd dat zij zich op een moeilijke tijd moet voorbereiden. De mogelijkheid was zelfs niet uitgesloten, dat zij luchtaanvallen zou krijgen te verduren.

De premier riep mannen en vrouwen op zich te melden voor de burgerwacht. De veiligheidsmaatregelen in Nieuw Delhi en de Pendsjaab, ook wat de bescherming van de burgerbevolking betreft, zullen worden uitgebreid. Voor de andere delen van het land zou dit later gebeuren. Men moest bereid zijn opgewekt ontberingen te verdragen.

Vredesoproep verworpen

Over de oproep van Oe Thant om het vuren te staken zei Sjastri dat dit nog geen vrede betekent. India paste er voor om van het ene bestand naar het volgende te leven, afhankelijk van de Pakistaanse verkiezing om opnieuw te beginnen.

Waarnemers zien in de woorden van Sjastri een verwerping van de boodschap van secretaris-generaal Oe Thant waarin deze pleit voor een staken van het vuren in Kasjmier. De Indiase premier voegde echter aan zijn woorden toe dat het beroep van Oe Thant door de Indiase regering zorgvuldig wordt bestudeerd en dat er spoedig op zal worden geantwoord.

Slachtoffer van vechtpartij op Aruba begraven

ORANJESTAD — Ver van zijn geboorteland Haiti is gistermiddag het stoffelijk overschot van de zeeman Pierre Mecema, die woensdagmiddag in het San Pedro hospital op Aruba overleed teraarde besteld.

Op zijn laatste tocht werd hij slechts vergezeld door een klein aantal landgenoten, die op Aruba wonen, en enige belangstellenden. De consul van Haiti, de heer E. S. Ecury, bracht hem eveneens de laatste eer. Na de absoute in de Franciscuskerk werd het stoffelijk overschot overgebracht naar de katholieke begraafplaats aan de Boerhaavestraat.

De zeeman was woensdag zonder bij kennis te zijn gekomen overleden na de verwondingen, die hij zondagnacht bij een vechtpartij in San Nicolas had opgelopen.

BOMAANSLAG IN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES (RTR) — Een bomontploffing in Buenos Aires heeft grote schade aangericht aan een gebouw dat het eigendom is van de plaatselijke Italiaanse vereniging. De jongeman die de bom geplaatst had, werd na een achtervolging per auto door een nachtwakker gepakt en aan de politie overgegeven. Hij verklaarde niet te behoren tot een politieke groepering. Men had hem vijfhonderd pesos betaald om de bom te plaatsen, zo zei hij.

Het Spaanse staatshoofd generaal Franco is met vakantie in La Coruña. Voorzien van stoere lieslaarzen werpt hij zijn hengeltje uit in de rivier de Eume.

Lening voor Peru van Wereldbank

PARIJS (AFP) — De Wereldbank heeft besloten Peru een 5½ procents lening van 33 miljoen dollar met een looptijd van 25 jaar te verstrekken als bijdrage in de financiering van de aanleg van een 486 kilometer lange weg van La Oroya naar Aguaytia. De aflossing zal beginnen op 15 augustus 1971.

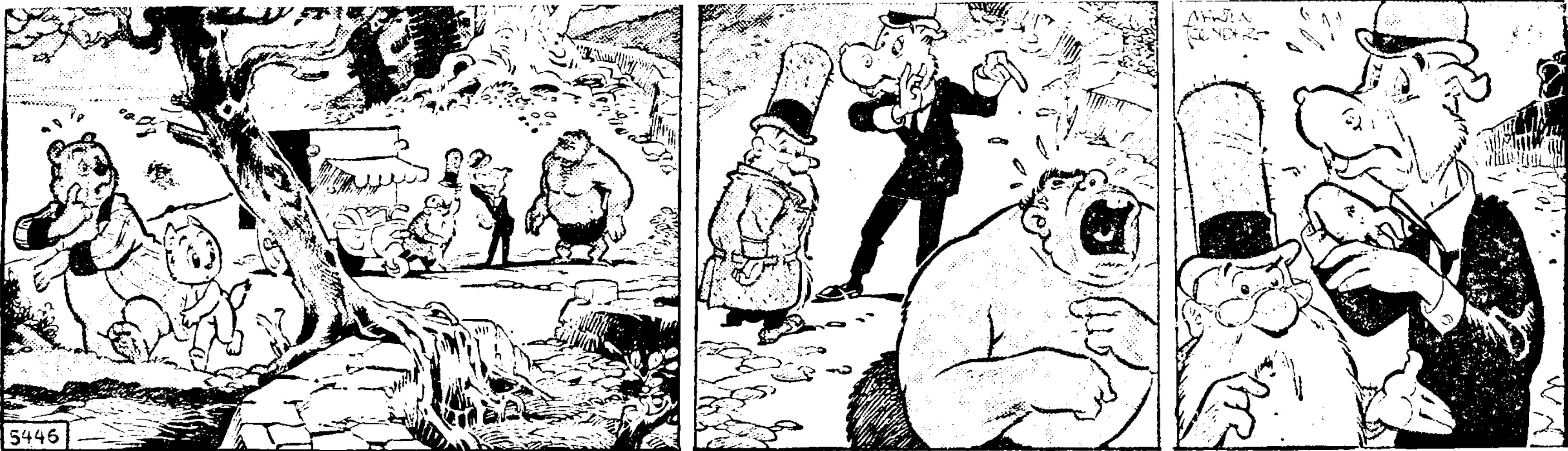
China kiest kant van Pakistan in Kasjmier

PEKING (RTR) — China heeft India er vandaag van beschuldigd de spanning in Kasjmier op te voeren en een „wrede aanval" te hebben gedaan.

Onder de kop: „Spanning in Kasjmier alleen door India veroorzaakt" schrijft het officiële communistische orgaan „Volksdagblad" te staan nadat Indiase militairen „over de bestandslijn tot diep in het door Pakistan bestuurde gebied waren binnengestroomd".

De Indiase regering was, volgens het blad, een lastercampagne begonnen door te beweren dat Chinese officieren de strijders in Kasjmier opleiden.

Heer Bommel en de Labberdaan



5446 — Heer Bommel volgde Tom Poes met grote tegenzin.

„Het bevalt me niet", sprak hij somber. „Ik voel me verantwoordelijk voor die Labberdaan, als werkgever zijnde. Trouwens, zonder werknemer zie ik mijn taak niet zo helder meer, als je begrijpt wat ik bedoel".

„Hm", zei Tom Poes, „wees blij wanner u op deze manier van hem af kunt komen. Plep is in goede handen, hoor".

Nu, dat was waar. Bij het groepje op de achtergrond had een voertuigje halt gehouden en daaruit ontsteeg nu de figuur van professor Prlwytzkofsky; een onkreukbaar geleerde van grote faam.

„Wat prettig, dat u juist passeert!" riep de heer Zielknijper uit. „Ik sta hier voor een moeilijk geval, professor! Alleen kan ik het niet redden en ik overwoog juist een consult".

„Wat is een loos?" vroeg de geleerde belangstellend.

Op dat moment verscheurde een luid geschreeuw de lentesstemming.

„Werken!" brulde Plep Labberdan uit volle borst. „Niet bol praten. Niet groot A zeggen! Plep willen geweldig werken!"

„Zegt u dat wel!" hernam de opvoedkundige. „Na alles wat er gedaan val. Hoort u wat ik bedoel?"

„Praw!" mompelde de professor. „De schlemiel scheit om werkt! Een grootaardig fenomeen".

„Zgt u dat wel!" hernam de opvoedkundige. „Na alles wat er gedaan wordt om het werken terug te brengen is dit heel teleurstellend. Denk u, dat er hoop is voor deze ongelukkige?"

„Wellicht', zei de geleerde nadenkend. „Der elektrische impuls kan oms hulp bieden. Men kan stemmen en gitaren elektrisch gans schoon vergrotten; waarom dan een teruggebleven denkleven niet? Ik ga bestuderen".

Winnetou

door

Karl May



78-2 Even later kwamen de Apachen terug met alle paarden. Wij moesten nog verder de berg op en daar de weg moeilijk begaanbaar was, namen wij de dieren bij de teugel. Winnetou ging voorop. Hij leidde ons een dicht woud in, dat de gehele bergtop bedekte. Na enige tijd trokken wij over de top en daalden af. Beneden was een open vlakte. Hier stegen wij op en reden naar een bergwand, die als een hoge, loodrechte muur voor ons lag. Deze was door een smalle kloof gespleten. Winnetou wees ernaar en zei: „Dit is de val, waarover ik sprak. We zullen er nu door rijden" De uitdrukking „val" paste uitstekend bij deze kloof. Geen Kiowa zou ontkomen, wanneer wij beide uitgangen zouden bezetten. Vooropgesteld, dat ze erin zouden rijden. De kloof maakte vele bochten en het duurde wel een kwartier voor wij de uitgang bereikten. Hier maakten wij halt. Nauwelijks zaten wij, of daar kwam de Apache, die in de hoge boom op de uitkijk had gezeten. „De Kiowas zijn er", meldde hij. „Ik kon hen niet tellen, daar ze dicht bij elkaar reden en te ver af waren'. „Mooi", sprak Winnetou.

Verwarring rond Eucharistie

ONVERMINDERD BLIJFT DOGMA VAN KRACHT

Degenen die, feitelijk in de war gebracht door recente publicaties, het nu mennen te weten, en dan zeggen: „na de consecratie bevindt zich op het altaar gewoon brood, al is het ook heilig brood, het brood dat God ons te nuttigen aanbiedt", geven daarmee blijk er bitter weinig van begrepen te hebben en maken uitgerekend de pijnlijkste vergissing die men ter zake kan maken. Het is juist géén gewoon brood. Deze uitdaging wil zich rechtvaardigen.

HUN bewering bevat een innerlijke tegenspraak. Heilig brood is immers geen gewoon brood. Dit antwoord moge al te simpel klinken: het is het enig juiste, het wijst naar de kern van de zaak. Deze is echter verre van eenvoudig. Doch waar het een zo gevoelige aangelegenheid betreft in de katholieke geloofsbeleving en geloofsverkondiging, mag er niet gezwegen worden, en moet de intelligentie van onze lezers opnieuw worden uitgedaagd.

Binnen de eucharistie-viering, zelf reeds een groot geheim, het mysterie van de reëele ontmoeting van de verheerlijkte Christus met zijn broeders en zusters, zijn „heilige gemeente", binnen dit gebeuren van de misviering ligt een hoogtepunt, een kristallisatie- of condensatiepunt, het moment namelijk, waarop de offergaven van de gemeenschap, het brood en de wijn, door de aanwezige Christus worden aangegrepen en opgenomen in zijn verheerlijkte Lichaam, in zijn verheerlijkte bestaan als mens, en derhalve **radicaal veranderd** worden, zodat de gelovige mens één ding in ieder geval niet meer kan zeggen: het is gewoon brood.

Hoe men zich deze „transsubstantiatie" ook moet voorstellen en denken — er zijn inderdaad nieuwe inzichten doorgebroken — het onwrikbare katholieke dogma blijft van kracht: het brood en de wijn worden in en door de eucharistie-viering radicaal veranderd, dit is: naar hun diepste en eigenlijkste werkelijkheid veranderd, zij zijn het Lichaam en Bloed van de levende Christus geworden. Dit leerstuk is al zo oud als de eucharistie-viering zelf: altijd hebben de katholieke mensen, lang voordat in de middeleeuwse theologie de term „transsubstantiatie" opdook, de overtuiging gehad, dat Jesus zijn woorden bedoeld heeft zó als ze luiden: Dit is mijn Lichaam, dat voor u wordt overgeleverd; dit is de kelk van mijn Bloed, dat voor velen (dit is voor allen) wordt vergoten ter vergeving van de zonden.

Daarom ontvangen wij in de heilige communie werkelijk en waarachtig Christus zelf. „Neemt en eet, want dit is mijn Lichaam. Drinkt allen hieruit, want dit is de kelk van mijn Bloed. Daarom knielen wij voor het tabernakel, en wordt „de zegen met het Allerheiligste" gegeven. Daarom ook is het te betreuren, dat de adoratie, de aanbidding gedurende de dag, in waardering is gedaald: het schijnt dat men er geen feeling meer voor heeft. Gelukkig is dit ten dele naar schijn: er zijn nog mensen, en ik ben ervan overtuigd dat zij er altijd zullen zijn, die, al is het maar voor een ogenblik, de kerk binnengaan om met hun Heer, tegenwoordig onder eucharistische gestalte, te spreken en Hem hun verlangens kenbaar te maken — hoe menselijk is dat en hoe aangenaam aan onze mensgeworden God! — eenvoudig omdat een geloofsovertuiging van de gehele Kerk zich niet lááat wegpraten of verzwakken, ook niet in een moeilijk tijd van snelle evolutie op ieder terrein, van vernieuwing der theologie, van herwaardering of herinterpretatie van het dogma.

Dit wordt overigens niet geschreven, omdat ook maar iemand onzer van ketterij zou worden verdacht. „Ketterij" is een predikaat, waar men wel heel voorzichtig mee mag omspringen. Niemand van ons is ketters, mag en moet ik aannemen. Een ketter is iemand die koppig, uiteindelijk tegen beter weten in, een stuk kerkelijk geloofsgod blijft afwijzen, omdat hij eigen oordeel en eigen smaak prefereert boven de geloofsformulering, de eizenlijke dogmatiek, van het kerkelijke leerambt. Maar ketters of niet, kwajongensachtigheid doet de Kerk geen goed! Met wilde, ondeskundige kreten is „de gemeente Gods" nimmer gediend. Een aanvankelijke verwarring is onvermijdelijk op het moment dat men kennis neemt (maar hoe gebrekkig gebeurt dit veelal!) van nieuwe en moeilijke theologische inzichten. Doch deze verwarring en onzekerheid van het begin, waaraan niet te ontkomen valt, mogen niet blijven duren. Zij moeten zich vroeg of laat oplossen in een vernieuwde en bevrijdende visie, welke dan ook gemeengoed van alle gelovigen wordt.

Niet zonder humor

Maar nu doet bij alle ernst van het onderwerp dit grappige voor, dat dezelfde ondeskundige „vernieuwers" niet bereid zijn — want het is zo vermoeiend — geduldig te luisteren naar een uiteenzetting van de nieuwe theologie. Wie zulk een verhandeling wil proberen, krijgt al gauw te horen dat het allemaal te moeilijk is, te zwaar, onaangepast en onverteerbaar. Maar wat wil men dan? Men stelle zich eens voor, dat in deze kolommen de volgende bewering te lezen zou zijn: „de theologie is thans tot het inzicht gekomen, dat het befaamde onderscheid uit de natuurfilosofie van Aristoteles tussen „substantie" en „accidenten" (tussen „de zelfstandigheid" van de dingen en hun „gedaanten" of gestalte of verschijning) niet meer zinvol gebruikt kan worden om de transsubstantiatie van de heilige Eucharistie enigermate te verhelderen, en men heeft deze transsubstantiatie dan ook verlegd van het natuurfilosofische niveau naar het dieper liggende **metafysieke** vlak en spreekt thans van een radicale **werkelijkheids**verandering van brood en wijn".... dan is dit een onverstandige, onwijze volzin, onwijs voor een dagbladartikel. Dat leest geen mens. Let wel, in zijn dagblad. Maar nu is, nemen wij even aan, deze zelfde volzin te lezen in een tijdschrift als „Verbum" of „School en Godsdienst' of in een weekblad als „De Nieuwe Linie". De vraag is thans: is men bereid om met alle geduld en alle intelligentie aandachtig zulk een moeilijk artikel te lezen en zo nodig te herlezen? Het ligt voor de hand, dat zulk een uiteenzetting moeilijk zal zijn en alle attentie voor zich opeist, en dit is niet slechts voor de theologisch ongeschoolde lezer het geval, maar ook voor de geschoolde. Zou een populair wetenschappelijk exposé omtrent de relativiteitstheorie van Albert Einstein soms eenvoudig zijn? Of zou het artikel van een psycholoog, waarin hij aantoont dat vóórechtelijke geslachtsgemeenschap een ingrijpende verandering teweegbrengt in de wederzijdse persoonsrelatie van de jongen en het meisje, zodat zij zich niet langer als jongen en als meisje verhouden, omdat hij haar tot vrouw gemaakt heeft, tot zijn vrouw, en zij van haar kant, dit ervaren hebbend, een blijvende affectiviteit tegenover deze jongen verworven heeft, de fundamentele affectiviteit van een totale overgave juist aan deze jongen, zodat zij beiden echt niet meer vrij zijn ten opzichte van elkander,.... zou dat artikel niet even alle aandacht en inspanning van de lezer opeisen?

En zou het dan ánders gesteld zijn met de verworvenheden van de moderne wijsbegeerte, waarvan de theologie een dankbaar gebruik maakt? Zou het anders zijn, wanneer men een overzicht leest van hedendaagse theologische inzichten m.b.t. de „praesentia realis", de waarachtige tegenwoordigheid van Christus in het sacrament der Eucharistie?

Verantwoordelijkheid

In onze tijd van massa-communicatie draagt de theoloog een zware verantwoordelijkheid: hij moet **verstandig** schrijven, het is hem niet toegestaan de gelovigen in verwarring te brengen, veeleer moet hij hem in „het geloof der vaderen" bevestigen, terwijl toch tevens hun concrete **voorstellingen** omtrent het mysterie (Jesus zit namelijk niet in het tabernakel „opgesloten" en Hij voelt zich daar niet „eenzaam") up to date gemaakt moeten worden, uitgezuiverd van onvolwassen en naieve en van verouderde notities en op het peil gebracht van de wetenschap van heden. Dit alles is echter niet gemakkelijk, het vereist ernstige studie, het vereist bovenal een houding van eerbied en van goede smaak. Daarom is de verantwoordelijkheid van de gelovige leek óók anders geworden, beslist groter geworden. Hij moet, vooral wanneer hem geloofsverkondiging is toevertrouwd, niet modern willen doen of progressief willen lijken. Daar is het mysterie te ernstig voor. En zulk een houding is onnozel. Echte progressiviteit bestaat waarachtig niet in een uitzending, op de lange golf, van nauwelijks begrepen en helemaal niet verwerkte affirmaties der nieuwe theologie. Hij mag zich ook niet voor het dogma schamen, alsof het van een bijzondere intelligentie zou getuigen achter ieder dogma principieel een vraagteken te zetten. Zolang hij de nieuwe inzichten nog niet goed in zich opgenomen heeft, houde hij zich met een gerust hart aan de traditionele leer. Dat is redelijk. En het is verstandig tegenover de anderen.

Even ter zake

Wij schreven van „heilig brood". Het eucharistische brood en de eucharistische wijn blijven onder fysicochemisch opzicht gewoon brood en gewone wijn. Maar dan ook alleen zó. Met andere woorden, het is helemaal geen gewoon brood en helemaal geen gewone wijn. Wat zijn brood en wijn dan eigenlijk?

Geen mens haalt het in zijn hoofd, te denken in moleculen en in termen van chemische samenstelling, wanneer hij tot een feestmaal uitgenodigd wordt! Wie zal, als hij hoort spreken van smakelijk wit brood, van helder water en fonkelende wijn, de spreker vragen naar de fysicochemische reacties van tarwe, van H_2O en van druivesap? Toch zijn sommigen dit eigenlijk aan 't doen. Zij zeggen, ook wel aan de kinderen op school, dat de heilige hostie „gewoon brood" is. Waarom denken en spreken zij zo? Omdat zij ergens gelezen hebben, dat de natuurwetenschap hier inderdaad van „gewoon brood" zou gewagen.

Neen, dan had Israël het reeds beter begrepen. Psalm 104 zingt de vreugde van de vrome Israëliet uit in de woorden: „Gij roept het graan uit de aarde te voorschijn, de wijn die het hart van de mensen verheugt, ... en brood, dat het hart der mensen verkwikt". Dát is de werkelijkheid van spijs en drank! Spijs is verkwikkend en sterkend, drank is verblijdend en vernieuwend. Spijs en drank zijn er voor de mens. Niet voor de maag, niet voor het spijsverteringssysteem met zijn chemische reacties. Maar voor de mens! Spijs en drank onderhouden zijn lichamelijke menszijn. En niet slechts lichamelijk: „Wijn, die **het hart blij maakt**, brood, dat het hart der mensen verkwikt". Het is gewoon naief, tot in het onmenselijke toe, deze totale en rijke werkelijkheid van brood en van wijn en van alle spijs en drank te laten opgaan in een scheikundige beschrijving en determinering. Waarom doen sommigen dit dan wel met de echaristische gaven?

Hemelse gaven

Die totale werkelijkheid van brood en wijn nu wordt tijdens de eucharistie-viering radicaal veranderd in het Lichaam en Bloed des Heren, Christus zelf. De **werkelijkheid**, die de gelovigen aangeboden wordt, is de Heer zelf, en wel als voedsel en drank ten eeuwigen leven, als anticipatie op de glorievolle verrijzenis van ons eigen lichaam eenmaal, de wederopstanding van ons eigen mens-zijn. De eucharistische gaven behoren niet meer tot deze stoffelijke kosmos. Het zijn hemelse gaven geworden, dit is: zij bevinden zich in de orde en de sfeer van de lichamelijkheid van de verrezen Christus, waarin de gelovige mens hoopt eenmaal te zullen delen, in de orde van „de nieuwe hemel en de nieuwe aarde" uit de Apocalyps. Daarom ook is de verkwikking en de vreugde, welke de eucharistische gaven ons bereiden, van een bovenaards karakter, waarvoor slechts de **gelovige** mens openstaat, van bovennatuurlijke aard, van boven-menselijk gehalte, niet meer van deze wereld.

Het katholieke dogma wint er slechts bij, als de transsubstantiatie niet langer gedacht wordt in termen, ontleend aan de aristotelische leer van „zelfstandigheid" en „gedaanten", maar beschreven wordt in categorieën van de hedendaagse wijsgerige op het totale bestaan, de werkelijkheid van mens en ding. Deze existentiële greep op de totale werkelijkheid is, alvast voor het levensgevoel van de moderne mens, een heel gelukkige poging om het eeuwenoude dogma van de eucharistische tegenwoordigheid des Heren, binnen de sfeer van het mysterie, enigszins toegankelijk te maken voor de immer vragende menselijke rede.

Prins Bernhard „te licht" voor eredoctoraat VU

UTRECHT (ANP) — De stichting „Johannes Althusius" heeft in haar blad „Tot vrijheid geroepen" stelling genomen tegen het plan van de senaat van de vrije universiteit in Amsterdam om eredoctoraten te verlenen aan prins Bernhard en dominee Martin Luther King. Het blad wil niets afdoen aan de verdiensten van de prins, maar meent toch, dat deze niet liggen op het gebied van de christelijke wetenschap. En, aldus het blad, van bijzondere prestaties van de prins „ter bevordering van Gods eer en van de godzaligheid in den lande", zoals in het reglement van de V.U. staan omschreven, zal geen reformatorisch christen onder de indruk zijn geraakt. Dominee King heeft wel verdiensten gehad voor de negers in Amerika, maar slechts negatieve bijdragen geleverd voor de ontrechte of rechteloze rassen daarbuiten. De stichting Johannes Althusius stelt zich tot doel het reformatorisch vrijheidsbeginsel weer tot gelding te brengen.

Bruiloft van Beatrix en Claus mogelijk in paleis Soestdijk

Titel voor bruidegom nog onderwerp beraad

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — In tegenstelling tot andersluidende berichten is het nog geenszins zeker, dat het huwelijk van prinses Beatrix en de heer Claus von Amsberg in Amsterdam zal worden gesloten. Naar wij vernemen zouden de verloofden er het meest voor voelen om in Soestdijk te huwen. Daarom is er bij de voorbereiding van uitgegaan dat er niet naar een andere gemeente omgezien moest worden. Zowel Den Haag als Amsterdam zijn in dit verband nog niet genoemd, al blijft het mogelijk, dat een van deze beide gemeenten alsnog uitverkoren zal worden.

Het ontwerp rijkswet, waarin de goedkeuring voor het huwelijk wordt verleend, zou naar verluidt al gereed zijn. Momenteel wordt er nog overleg gevoerd tussen het kabinet en de Hoge Raad van Adel over het prinsschap der Nederlanden van de heer Claus von Amsberg en diens titulatuur.

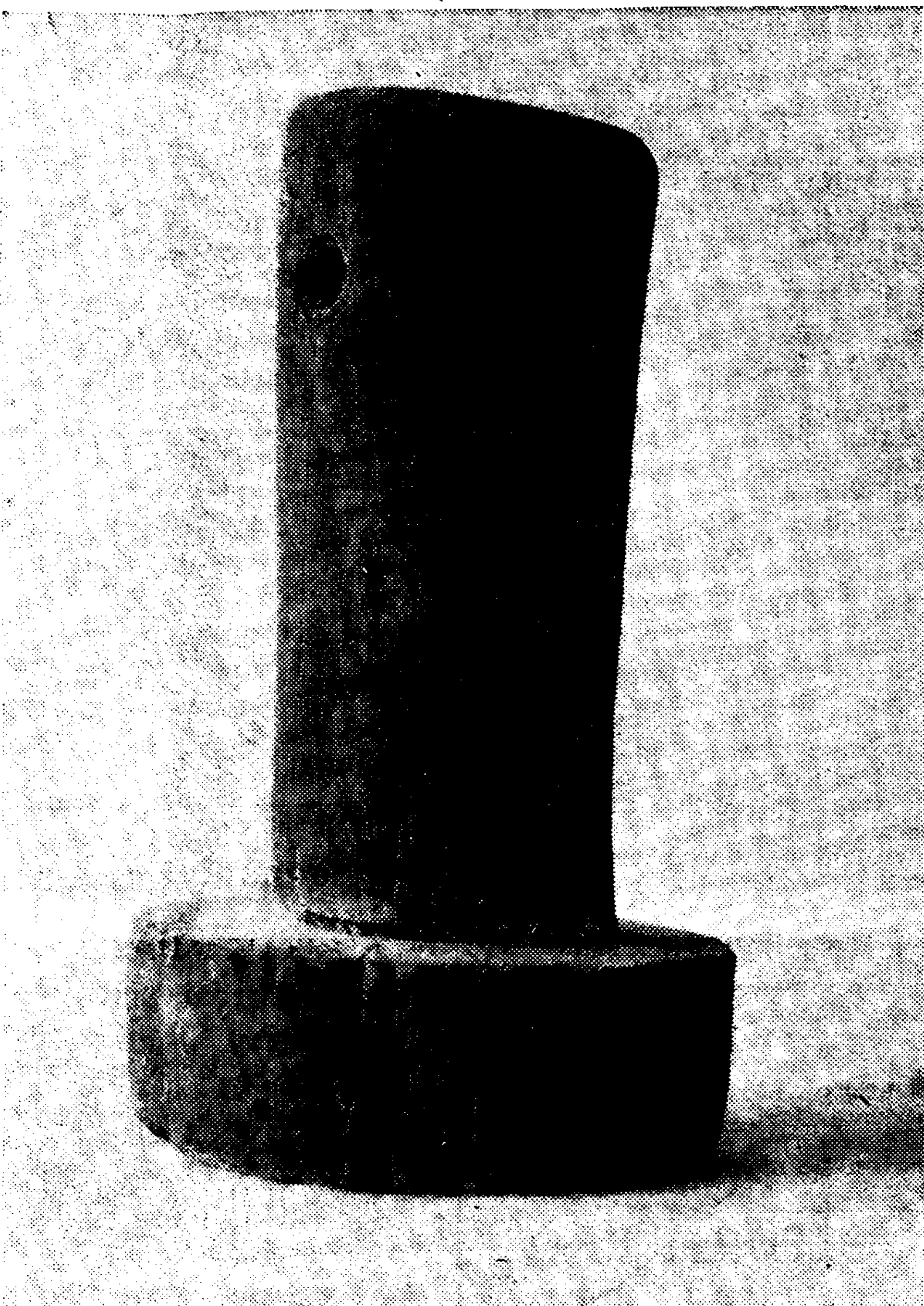
Het ligt in de verwachting, dat veel buitenlandse gasten uitgenodigd zullen worden voor deze bruiloft, die eind januari dan wel begin februari gehouden zal worden. Omdat in Baarn de gasten niet ondergebracht zullen kunnen worden, zal dit naar alle waarschijnlijk in A'dam gebeuren. De huwelijksreis zal het jonge paar daarna naar de wintersport voeren.

De komende maanden zullen worden gebruikt om Claus kennis te laten maken met Nederland. Naar verluidt zal hij een bezoek brengen aan alle provincie-hoofdsteden om kennis te maken met lokale autoriteiten.

Maandag 6 september, de 39e verjaardag van Claus, zal er van de openbare gebouwen niet gevlagd worden, aldus heeft men in Den Haag vastgesteld. Deze eer zal hem pas ten deel vallen na zijn huwelijk.

In sommige kringen te Den Haag meent men te weten, dat dit jaar op prinsjesdag geen rijtoer zal worden gehouden. De politie weet echter nog van niets en treft de normale voorbereidingen. Koningin Juliana zou „om technische redenen" van de rijtoer willen afzien. Mocht de rijtoer wel doorgaan, dan is het geenszins zeker, dat Claus en Pieter deze zullen meemaken.

Antilliaans eigen



● *De kadushi-cactus wordt nog steeds voor de consumptie aangewend, hoewel in veel mindere mate dan vroeger. Een verse spruit wordt in repen gesneden, en deze worden met een TATI een houten stamper fijngeklopt. De vorm van deze stampers verschilt nogal eens, de hoogte bedraagt tien tot twintig centimeter. Op de markt worden nog dagelijks kadushi, ontdaan van de naalden, aangevoerd en verkocht.*

Blue Diamonds gaan wellicht uit elkaar

Moeder: „ik weet niets van huwelijk"

(Van onze correspondent)

BREDA. — Het is niet onmogelijk, dat na mei volgend jaar het succesvolle tienerduo The Blue Diamonds ontbonden zal worden. Dit als gevolg van Ruud de Wolffs plotselinge en nu pas uitgelekte huwelijk met de Mexicaanse tienerster Leda Moreno, dat op 14 augustus blijkt te zijn voltrokken in Mexico. „Ik ben helemaal de kluts kwijt", vertelde ons moeder De Wolff, „ik wist wel dat er iets aan de hand was, maar dat het tot een huwelijk zou komen heb ik nooit geweten."

„De jongens ontmoeten immers zoveel meisjes", vervolgde ze. Ruud en Leda hebben elkaar vorig jaar leren kennen toen mijn zoons in Mexico optraden. Er is natuurlijk wel eens over gesproken, ze is zelfs nog bij ons geweest, maar dat er sprake was van een serieuze verkering en er kans was op een huwelijk, neen, dat heeft ons allemaal overrompeld".

Wat het gezin De Wolff en vooral Ruud en Riem nog allemaal te wachten staat is voor moeder De Wolff nog een groot vraagteken. „Ze komen in ieder geval terug, Leda ook en tot mei volgend jaar zitten ze vast aan hun contracten. Wat er daarna met het duo gaat gebeuren weet ik niet. Als Ruud zich in Mexico gaat vestigen blijft er voor Riem niets anders over dan maar weer te gaan studeren. Wellicht tekenen. Misschien blijven ze ook wel hier. Ik weet er allemaal nog niets van. Ruud en Riem zijn 3 augustus naar Mexico vertrokken en sindsdien heb ik niets meer van hen gehoord......

Niet onthouden

Van de zijde van Phonogram, de platenmaatschappij, waarvoor de Blue Diamonds werken, werd met stelligheid beweerd, dat het duo niet ontbonden zal worden. Wat dan wel? Wellicht blijft Leda Moreno daar wonen en organiseren wij voor The Blue Diamonds wat meer tournees naar Mexico!

Commentaar van moeder De Wolff: „Geen sprake van!" Dat op en neer reizen wordt immers veel te duur. Geruchten als zou Ruud de Wolff geweigerd hebben naar Nederland terug te keren en de brui hebben gegeven aan al zijn contracten werden door zowel Phonogram als door Ruuds moeder tegengesproken. Hij en zijn broer komen wél terug al is er niet bekend wanneer.

Iraks leger likwideert opstandige Koerden

BAGDAD (AFP) — Ons leger heeft uiteindelijk de opstandige Koerden in het Noorden gelikwideerd, aldus heeft de Iraakse generaal-majoor Nayef Hamoede, die met de algemene leiding van de hulpverlening aan de Koerdenstammen in het noorden belast is, verklaard. Er waren nog wel enkele beperkte zones van aan de grens waarin zich nog kleine groepen opstandelingen bevonden maar daar zou men snel mee afrekenen.

De Koerden keerden weer naar hun haardsteden terug „omdat zij zich door de regering beschermd weten", aldus generaal-majoor Hamoede. Er was opdracht gegeven tot bespoediging van de uitgifte van gronden, landbouwmachines en zaden aan de boeren om de toestand in Noord-Irak te kunnen herstellen.

Russische pendant van „De langste dag..."

MOSKOU (AFP) — Volgens het Russische blad Troed zal de vervaardiging beginnen van een Russische superproduktie, „De bevrijding van Europa", waarmee aan de historische waarheid zal worden rechtgedaan, aldus het blad. Troed is van mening, dat de makers van de Amerikaanse film „De langste dag" de rol genegeerd hebben die de Sovjet-Unie „in de overwinning op het fascisme" gespeeld heeft.

Secretariaat Von Amsberg in Noordeinde

DEN HAAG — Met ingang van 1 september is het secretariaat van de heer Claus von Amsberg gevestigd in de rechtervleugel van het paleis Noordeinde. Ook diverse andere bureaus van de koninklijke hofhouding zijn daar gevestigd, zoals bijvoorbeeld het secretariaat van prinses Beatrix.

Zoals bekend zal mr C. J. van Schelle de voorlopige leiding van het secretariaat van Claus von Amsberg op zich nemen. Mr Schelle krijgt onder meer tot taak een agenda op te stellen voor de werkbezoeken die de heer Von Amsberg voornemens is in de komende maanden in diverse provincies af te leggen. Het doel van deze werkbezoeken is de heer Von Amsberg nader in contact te brengen met uiteenlopende facetten van de Nederlandse samenleving.

Mr Van Schelle behoudt zijn functie van chef van de directe buitenlandse dienst van het ministerie van buitenlandse zaken.

Hoe lang vrijheid van studie verantwoord?

UTRECHT (ANP) — De nieuwe rector-magnificus van de rijksuniversiteit in Utrecht, prof. dr M. H. J. Scheffer, heeft zich bij de opening van de oriënteringsdag voor aankomende studenten afgevraagd hoelang het nog verantwoord zal zijn de studievrijheid, die men in Nederland bent, te handhaven. Donkere wolken pakken zich samen, aldus prof. Scheffer, die hiermee in het bijzonder doelde op de (te) lange studieduur.

Er zullen naar zijn oordeel maatregelen moeten worden genomen om te voorkomen dat men in Nederland het Amerikaanse studiesysteem zonder meer overnemen. Er zal dit jaar aan de universiteit in Utrecht een proef worden genomen met studiebegeleiding. De eerstejaars studenten kunnen op basis van vrijwilligheid een student-mentor toegewezen krijgen, een ouderejaarsstudent die de nieuwelingen met raad en daad ter zijde kan staan. Deze student-mentor kan op zijn beurt ten behoeve van de aankomende student een docent-mentor inschakelen. Curatoren en senaat van de domstedelijke universiteit zien het resultaat van deze vorm van studiebegeleiding met belangstelling tegemoet.

Voor Tong Tong geen verschijningsverbod

Indonesië laat maanblad wel toe

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Voor het Nederlandse maandblad Tong Tong geldt géén verschijningsverbod in Indonesië. Dit is ons desgevraagd medegedeeld door een functionaris van de Indonesische ambasade naar aanleiding van de vraag of de Indonesische regering reeds officieel had bevestigd dat het blad Tong Tong, in tegenstelling tot andere Nederlandse tijdschriften, een permanent verschijningsverbod in Indonesië zou zijn opgelegd.

De Indonesische regering heeft nimmer een officiële bevestiging gegeven van de juistheid van dit verbod (waarvan onlangs sprake was) vervolgde de functionaris van de ambassade. Tong Tong mag dus verschijnen, maar zal evenals de andere Nederlandse tijdschriften een zekere censuur ondergaan, voor zover dat door de Indonesische regering wordt nodig geacht.

Opgelucht

De heer S. L. F. Catalani, één van de hoofdmedewerkers van Tong Tong, toonde zich bij het vernemen van deze mededededeling zeer opgelucht. Hij vertelde dat hij in feite niet anders had verwacht, in de stellige overtuiging verkerend, dat alles op een misverstand moest berusten. Deze overtuiging baseerde hij onder meer op het feit dat zoals bekend hoofdredacteur Tjalie Robinson onlangs een bezoek had gebracht aan Indonesië en daar bijzonder sympathiek werd ontvangen.

Ook zei de heer Catalani, dat hij na het gerucht onmiddellijk contact had opgenomen met het agentschap van Tong Tong in Indonesië en de vraag stelde of er concrete vormen van het verschijningsverbod aanwezig waren. Hij doelde hiermee op een eventuele inbeslagneming van de recente uitgave van Tong Tong. Het antwoord uit Indonesië luidde, dat niets hierop wees. Hoe het misverstand, via een bericht van een persbureau, is ontstaan, is niet duidelijk geworden.

● Met een toeneming met ongeveer 132.000 gelovigen heeft het aantal lutherse christenen in de Verenigde Staten en Canada vorig jaar de negen miljoen overschreden, aldus meldt de persdienst van de lutherse wereldbond in Geneve, waarmee zij wat de protestantse gemeenschappen in genoemd werelddeel betreft de derde plaats bezetten, na de baptisten met negentien miljoen en de methodisten met twaalf miljoen. (DPA)

Betoging tegen India in Indonesie

DJAKARTA (ANP) — Een 1500-tal mohammedaanse Indonesische jngeren hebben vrijdag een betoging gehouden voor de Indiase ambassade in Djakarta tegen de Indiase politiek in de kwestie-Kasjmier.

In een overhandigd protest heet het, dat indien India zou voortgaan met het in brand steken van moskees in Kasjmier, het vijand nummer één van de Indonesische mohammedanen zal worden. Verder wordt gezegd, dat vijf miljoen Indonesische mohammedaanse jongeren naar Kasjmier gezonden willen worden om „te helpen in de strijd voor onafhankelijkheid van het heldhaftige volk van Kasjmier".

Washington geeft omkopingspoging toe

WASHINGTON (RTR) — Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft deze week toegegeven, dat minister Rusk in 1961 premier Lee van Singapore schriftelijk zijn verontschuldigingen had aangeboden voor een omkopingspoging van een Amerikaanse geheime agent. Dinsdag ontkende deze woordvoerder nog ten stelligste dat de bewering van premier Lee waar was.

Gerrit gegrepen door vissende rechercheur

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM. — Een Amsterdamse rechercheur, die een snipperdag had genomen, had maandag nauwelijks zijn hengel uitgeworpen in de ringvaart van de Haarlemmermeer, toen hij de vangst van zijn leven deed. Toevallig opkijkend van zijn dobbertje zag hij uit een huis aan de overkant niemand minder dan Gerrit de Stotteraar komen — de beruchte chauffeur met het spraakgebrek, die in zijn 45-jarige leven vijfmaal werd veroordeeld wegens insluipingen, maar die evenveel malen uit zijn cel wist te ontsnappen op een wijze, waarvoor de justitie maar één woord had: briljant.

De rechercheur kende Gerrit van vorige ontmoetingen. Hij liet zijn vistuig ijlings in de steek en greep samen met een politie-ambtenaar, die in de nabijheid zijn volkstuintje stond te wieden, de beruchte inbreker in de kraag. Het was meteen raak. Gerrit bleek een portefeuille met 75 gulden bij zich te hebben, een transistorradio, een fototoestel en alle paspoorten van het gezin van de kantoorbediende Duba, bij wie hij ongevraagd even te gast was geweest. Momenteel wordt hij aan de tand gevoeld over de golf van insluipingen, die de laatste tijd in Amsterdam heeft gewoed.

MARGRIET voor negen maanden verpleging in

(Van onze correspondent)

AMERSFOORT. — Prinses Margriet zal in oktober haar intrek nemen in het protestants-christelijke ziekenhuis „De Lichtenberg" te Amersfoort. De prinses heeft een bijzondere belangstelling voor de verpleging en wil zich in Amersfoort terzake theoretisch en praktisch oriënteren. Daartoe zal zij in oktober een stage beginnen.

De juiste datum van haar komst is nog niet bekend. De prinses zal minder dan een jaar in het Amersfoortse ziekenhuis werken, vermoedelijk slechts negen maanden, maar over de duur van deze periode besaat nog geen zekerheid. In deze tijd zal zij de benodigde lessen gedeeltelijk klassikaal en gedeeltelijk afzonderlijk volgen. Voorts is het haar bedoeling de gebruikelijke werkzaamheden op alle afdelingen en in alle diensten te verrichten.

De prinses zal niet de driejarige opleiding tot het diploma ziekenverpleging volgen. Het ligt dus voor de hand dat haar aan het eind van haar oriënteringsperiode geen diploma zal worden uitgereikt. Het is de nadrukkelijke wens van prinses Margriet, dat zij zich de komende maanden in alle rust aan het onderwerp van haar studie zal kunnen wijden.

Gezaghebber O.S. Henriquez:

E.E.G.-hulp is niet alleen maar schenking krijgen

ORANJESTAD. — Gezaghebber O. S. Henriquez heeft op uitnodiging van de Arubaanse Vereniging voor Handel en Industrie donderdagavond in de conferentie-zaal van het Aruba Caribbean Hotel een uiteenzetting gegeven aan de leden van de Vereniging over de projecten, die met financiële hulp van de EEG en Nederland gerealiseerd zullen worden. De gezaghebber werd ingeleid door de voorzitter van de Vereniging F. Scholl. De uiteenzetting werd nog interessanter door de persoonlijke ervaring en de persoonlijke visie, waarvan de gezaghebber getuigde.

PERSOONLIJK CONTACT IS VAN GROTE WAARDE

De houding van de functionarissen in Brussel is positief Zij spannen zich in om hun doel te bereiken dat gelegen is in het tot ontwikkeling brengen, in het helpen, van de ontwikkelingslanden, aldus spreker. Uit de uiteenzetting viel op te maken dat er een persoonlijk en vriendschappelijk contact tot stand is gekomen met de functionarissen van het ontwikkelingsfonds van de EEG, dat te Brussel zetelt, een contact dat nooit per brief tot stand had kunnen komen. Het hoofd van dit fonds, Fernandi, zal binnen afzienbare tijd Aruba bezoeken.

Ook de efficiency van Brussel is opmerkelijk. Er worden vier talen gebruikt. Lijvige rapporten worden dezelfde dag in de drie andere talen vertaald. Bij de fonds is een financiële, een economische en een technische afdeling, die ieder in geografische sectoren zijn verdeeld. Spreker gaf cijfers ter vergelijking om aan te duiden welk belang de Nederlandse Antillen hebben bij dit fonds.

De opzet van het fonds is zodanig dat het uit twee fasen bestaat. Elke fase beslaat drie jaar en beloopt acht honderd millioen dollar. De eerste fase is afgelopen, de achthonderd millioen is uitgedeeld. De tweede fase gaat nu beginnen. Het grootste gedeelte wordt geschonken, n.l. 680 millioen dollar, de resterende 120 millioen dollar worden verstrekt in de vorm van leningen, waarbij men onderscheid maakt in een „harde lening" en „zachte lening". De laatste hebben een looptijd van veertig jaar en een rentevoet van 3½%, terwijl de rentevoet van de harde lening zes procent is.

De EEG-financiering voor Aruba dient voor scholenbouw, voor het stationsgebouw van de luchthaven en voor de nieuwe weg Balashi-Pos Chiquito. Men behoeft niet te denken dat de bevolking van Aruba nu niets anders te doen heeft dan de schenking in ontvangst te nemen. Men krijgt de school, maar de kosten van het onderwijs moeten opgebracht worden door de bevolking. Dit mag dan een begrotingslast betekenen, maar zonder deze schenking zou de begroting niet in staat zijn om de noodzakelijke middelen, de scholen zelf, te verschaffen.

De Nederlandse financiering daarentegen is voor de helft een schenking en voor de andere helft een lening. Deze financiering is meer geschikt voor de zogenaamde economische projecten, die een direct rendement opleveren. Hieronder vallen het Water- en Energiebedrijf en het Sheratonhotel. De bouw van een ziekenhuis is eigenlijk een grensgeval, tussen economische en niet-economische projecten in. Het is slechts gedeeltelijk rendabel. In ieder geval zal de rente en de aflossing van de lening sterk tot uiting komen in de tarieven.

De bouw van het ziekenhuis zal achttien millioen gulden kosten, de bouw van het Sheraotnhotel twaalf millioen gulden.

Sheratonhotel

De financiering van het hotel is bijna rond. De voorwaarden waarop het hotel geëxploiteerd zal worden, zijn voor Aruba gunstig, namelijk 72½% van de netto-winst en tien procent van de casino-opbrengst. Van de casino-opbrengst gaat weer een groot gedeelte in de hotelinkomsten. Gegarandeerd wordt $ 225.000,— per jaar.

Volgens de vooruitzichten gaat de touristen-industrie in het Caribisch gebied, aldus de gezaghebber een grote toekomst tegemoet. Een onderzoek in de Verenigde Staten en in Canada toont aan dat heden 2,5 millioen toeristen dit gebied bezoeken en voorspelt dat dit in 1975 7,6 millioen personen zal zijn. Er werden na afloop van de uiteenzetting vele vragen gesteld, die het wezen van de zaak betroffen, en die openhartig werden beantwoord.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7. telf. 1233. Na kantooruren telf. 1639.

ZATERDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30 A gathering of eagles - alle leeftijden; Rialto: 8.00 Paranoiac - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 8.00 The treasure of Silver Lake - alle leeftijden; Savaneta: 8.00 The list of Adrian Messenger - alle leeftijden.

Wachtregeling doktoren: Oranjestad en Noord: Dr. P. C. Harting; San Nicolas, Santa Cruz, Savaneta: Dr. C. E. Zaandam.

Botica's - Oranjestad: Oduber tel. 1780; San Nicolas: San Lucas tel. 5119.

Wit Gele Kruis -- Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas, Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

ZONDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 6.00 Separate beds - matinee; 8.30 A gathering of eagles - alle leeftijden; Rialto: 5.30 Voy de gallo - matinee; 8.00 Paranoiac - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: 6.00 Miracle of the white stallions - alle leeftijden; 8.00 Hombre de verdad - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 6.00 Tammy and the doctor - matinee; 8.00 Mondo Cane 2 - 18 jaar; Savaneta: 6.45 Six gun law - matinee; 8.15 The unsinkable Molly Brown - alle leeftijden.

Kerkberichten

ARUBA zondag

Noord: 5.30. 7, 8.30 en 18 uur; Oranjestad: 6, 7.15, 8.30, 17 en 19 uur; Kleuterschool Tanki Leendert: 8 uur; Dakota: 6, 8 en 19 uur; Santa Cruz: 5, 6.30, 8 en 17.30 uur; Paradera: 5, 8.30 en 17.30 uur; Savaneta: 5, 7.15, 9 en 17.30 uur; Brasil: 6 8 en 19 uur; San Nicolas: 5.30. 7, 8.30 en 17 uur; Emanuëlkapel: 7 en 17.30 uur.

In de week .

Noord: 7 uur; Oranjestad: 6, 6.45 en 19 uur. Maandag en Zaterdag echter: 6, 6.30 en 7 uur; Dakota: 19 uur. Vrijdag echter 6.30 uur en zaterdag 7.30 uur; Santa Cruz: 8 en 19 uur Maandag echter alleen 19 uur en zaterdag alleen 7 uur; Paradera: 6.30 uur. Zaterdag echter 7 uur; Savaneta: 6.30 uur. Zaterdag echter 7 uur; Brasil: 6.30 uur. Zaterdag echter 7 uur; San Nicolas: 6 en 6.30 uur; Emanuëlkapel: 6 uur.

Nederlandse preek

Oranjestad: Iedere zondag om 8.30 uur; San Nicolas: Op de eerste zondag van de maand om 8.30 uur en als er 5 zondagen in de maand zijn, dan ook op de vijfde zondag om 8.30 uur; Dakota: Op de eerste en derde zondag van de maand om 8 uur; Brasil: Om de andere week om 19 uur.

PROT. KERKDIENSTEN

Oranjestad 9 Bed. Doop 19.00 Jeugddienst in Oude kerkje; Piedra Plat 9 jeugddienst en San Nicolas 9 Bed. Doop.

Beursberichten

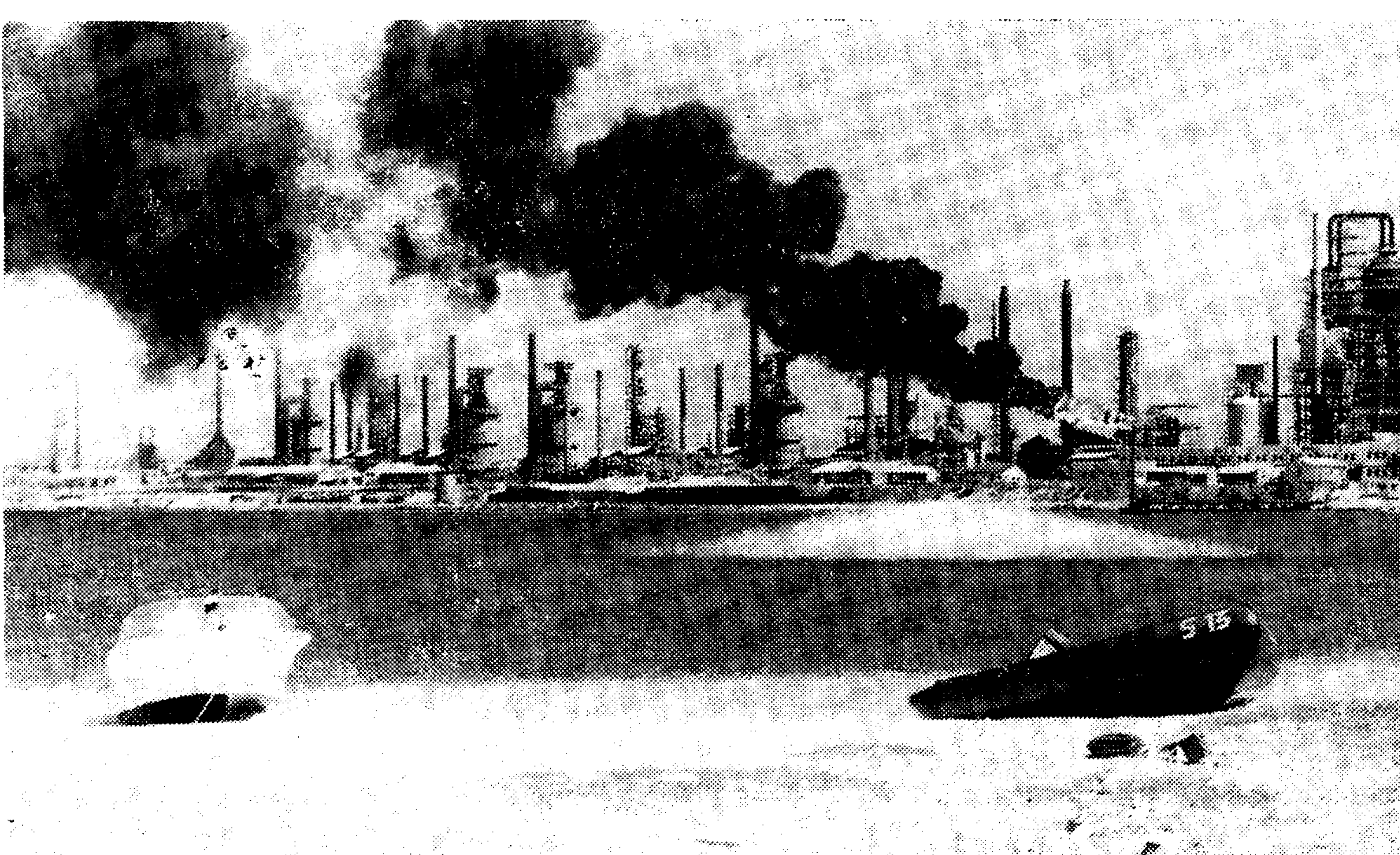
NEW YORK (RTR) — Op de New Yorkse effectenbeurs ontstond gisteren voor de tweede achtereenvolgende maal een flinke koersverbetering. Dit werd in de eerste plaats veroorzaakt door de druk die er van het Witte Huis uitging om te komen tot een spoedige regeling die een staking in de staalindustrie welke anders woensdag te middernacht zou uitbreken, dient te voorkomen. Het vertrouwen der beleggers werd ook versterkt door de goede berichten over het bedrijfsleven. Tot de gunstige berichten behoorden de geringe omvang van de werkloosheid per midden-augustus, de grote automobielverkopen de kleinhandelsverkopen, die acht procent groter waren dan verleden jaar, en een toeneming van vijf procent in augustus van de uitgave voor bouwwerken vergeleken met een jaar geleden. Verder was er nog de verwachting van velen in het bedrijfsleven dat in het vierde kwartaal, en in het begin van het volgend jaar, verkopen en winsten zullen toenemen. Bij slot waren koersverbeteringen van ongeveer een punt in de meerderheid. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1377, waarvan 745 hoger, 363 lager, en 269 onveranderd. De aandelenomzet beliep 6.010.000 stuks, de obligatieomzet 11.810.000 dollar. Het door Dow Jones berekende indexcijfer voor de koersen van industrie-aandelen was 907,97.

Voor de lezer als luisteraar

RBC — DHC	—
Alkmaar — Volewijckers ...	—
Eindhoven — NEC	—
— TWEEDE DIVISIE A	
Zwolse Boys — HVC	—
Graafschap — Zaanstreek...	—
Wageningen — Gooiland	—
AGOVV — Tubantia	—
Hilversum — Vitesse	—
Heerenveen — Zwartemeer	—
ZEFC — PEC	—
— TWEEDE DIVISIE B —	
Roda J.. — Fortuna Vl.	—
EDO — HDVS	—
RCH — DFC	—
Wilhelmina — FC Den Bosch	—
Baronie — Excelsior	—
Helmondia — Haarlem	—
SVV — Limburgia	—
— EREDIVISIE —	
MVV — DOS	—
Ajax — PSV	—
Elinkwijk — Telstar	—
Feijenoord — Go Ahead (za)	—
FC Twente — Heracles	—
Willem II — Sparta	—
GVAV — DWS	—
ADO — Fortuna '54	—
— EESTE DIVISIE —	
Blauw Wit — Holl. Sp.	—
Volendam — Cambuur	—
Xerxes — NAC	—
Velox — VVV	—

Softball van start: defilé

ORANJESTAD. — Met een groot defilé in het Wilhelminastadion gaat maandagavond de softballcompetitie op Aruba van start. Daaraan zullen achttien clubs deelnemen. Bij het defilé geven ook hun madrina's acte de presence. De competitie zelf wordt in twee afdelingen afgewerkt: de Watapana en de Kibrahacha league. De openingsplechtigheid is om zeven uur.



De bom bij Lago heeft volgelingen gekregen. Meerdere meldingen zouden zijn binnengekomen. Deze week bracht een demolitie-team van de mariniers de bom bij Lago tot ontploffing. Het oorlogstuig lag op veilige diepte (dertig meter) onder het water, maar de explosie bracht toch wel enige deining. Op de achtergrond de raffinaderij.

Nieuwe Merox-eenheid bij Lago is in gebruik

Efficienter werk en minder mankracht

SEROE COLORADO. — Bij Lago is onlangs een Merox-eenheid in gebruik genomen, hetgeen een belangrijke investering betekende. Deze eenheid zal een verbetering brengen in het zogenaamde „verzoeten" („sweetening) van ruwe olie tot gasoline. Dit onderdeel van het raffinagproces wordt met de nieuwe eenheid aanzienlijk vereenvoudigd en spaart ondermeer mankracht uit. De Merox-eenheid komt in de plaats van de tot heden toe gebruikte West cracked sweetening plant. De nieuwe methode heeft ondermeer het efficiënte voordeel, dat pompen en tanks niet meer nodig zijn. De vroegere methode dateerde uit het jaar 1928. Het „verzoeten" van de „zure" (sour) ruwe olie heeft ten doel ondermeer de zwavel-bevattende bestanddelen uit de ruwe olie te verwijderen.

De twee nieuwe eenheden, waarvan er één nog in gebruik zal worden genomen vertegenwoordigen een waarde van driehonderdduizend gulden. Niet alleen betekenen zijn een vereenvoudiging van het proces, waarbij men minder materiaal nodig heeft, maar ook een bezuiniging op mankracht. Bij informatie kon men de Amigoe niet mededelen, hoe groot de vermindering in mankracht zal zijn. De invoering van deze eenheden zijn een onderdeel van de verhoging van de efficiency bij Lago om te kunnen blijven concurreren met andere maatschappijen.

Dierenmishandeling door tachigjarige

ORANJESTAD. — Een tachtigjarige vrouw stond gisteren voor de Arubaanse rechtbank, omdat zij een geit had gedood, welke haar niet toebehoorde. Zij werd veroordeeld tot een voorwaardelijke boete, waarbij de rechter rekening hield met haar leeftijd.

Op 4 mei van dit jaar had de bejaarde dame, zoals zij voor de rechtbank verklaarde, haar geduld met de geiten van haar buurman verloren. Zij zei vijf jaar last gehad te hebben van de dieren, die haar planten vernielden.

Zij had toen een van de geiten een touw om de bek gebonden en ook om de poten, en liet het dier zo liggen, zodat de geit uiteindelijk dood ging.

De officier eiste een maand voorwaardelijke gevangenisstraf met een proeftijd van één jaar alsmede een geldboete van honderd gulden, subsidiair twintig dagen. De rechter maakte er een voorwaardelijke boete van honderd gulden van met een proeftijd van twee jaar.

Tweemaal zonder rijbevoegdheid achter het stuur

ORANJESTAD. — Een zevenentwintigjarige werkman hoorde gisteren voor de rechtbank op Aruba dertig dagen hechtenis tegen zich eisen. Hij stond ondermeer terecht voor het feit dat hij op 15 februari van dit jaar onder invloed een auto bestuurd had. Hij werd conform de eis veroordeeld.

Aan verdachte was op 13 juni 1964 de rijbevoegdheid voor vier jaar ontzegd. Desondanks zat hij in februari onder invloed achter het stuur op de weg door Cashero. Nog geen maand later bestuurde beklaagde wederom een auto, en veroorzaakte toen een aanrijding, waarna hij doorreed.

Omdat het niet de eerste keer was, dat verdachte zonder rijbewijs had gereden, eiste de ambtenaar van het openbaar ministerie als straf dertig dagen hechtenis.

Slaghout als wapen bij baseball-rel

ORANJESTAD. — Een twintigjarige helper-monteur werd gisteren op Aruba tot een geldboete van vijfenzeventig gulden veroordeeld omdat hij met een slaghout een andere man had geslagen. Dit gebeurde tijdens een baseballwedstrijd in het Lago Sportpark.

Zoals de Amigoe toen berichtte deed zich tijdens de baseballwedstrijd op 24 juni een relletje voor, omdat een paar jongelui toeschouwers lastig vielen. De twintigjarige sloeg er op een gegeven ogenblik met een slaghout op in en raakte een der belhamels, een vierentwintigjarige automonteur, die daarbij een gebroken been opliep.

De officier eiste tegen de verdachte een geldboete van vijfenzeventig gulden, subsidair vijftien dagen. Hij werd conform veroordeeld.

Eenendertig geslaagden bij YMCA-leiderscursus

SAN NICOLAS. — Eenendertig deelnemers van de leiderscursus van de Young Men's Christian Association (YMCA) zullen hun getuigschrift in ontvangst kunnen nemen. De cursus omvatte tien vakken en begon in juni.

Voor de cursus hadden zich zesendertig jongelui opgegeven. Zij ontvingen onderricht in clubwerk, spelleiding en andere activiteiten op ontspanningsgebied. Het resultaat von de cursus is, dat de geslaagden zich nu ontspanningsleider kunnen noemen. Zij ontvingen tevens een handboek, dat geschreven is door prof. Julio Sanjurjo en dat hen van pas kan komen bij hun leiderswerk.

De geslaagden zijn de dames R. Arrendell, Gloria Bell, Clarita Bryson, Olivia Bryson, Silvia Carthy, Mirtha J. Dirksz, Muriel Finlay, Mildred Hodge, Joyce James, Eve Latham, Cynthia Latham, Irma Leer, Susan Martin, Sonia Phillips, Coralie Pretty, Grace Richard, Martha Richardson, Leonora Thomsom, Lucille Varlack en de heren Frank Fung, Jerry Gomez, Winston Latham, Maria Leer, Jan Lobrecht, Arturo Oduber, Frits J. Richardson, Leo R. Robles, V. C. Thomson, Ito Tromp en Silvo Willems.

Toch nog min of meer onverwacht werd gistermiddag in het kantoor van de Aruba Chemical Industries (ACI) te Barcadera op Aruba de CAO ondertekend tussen de Federacion di Trahadornan Arubano (FTA) en de ACI-directie. Foto: de overeenkomst wordt bekrachtigd met de handtekening van (vlnr) assistent general manager R. G. Abreu, FTA-voorzitter F. L. Maduro en secretaris Rufo de Cuba, waarbij toekeken (vnlr) productieleider T. Oversteegen, chef personeelszaken W. van Poelje en chiefsteward C. A. Craigh.

BEURS VAN NEW YORK

				Philips	54 3/4
Al Co	73 5/8	Dupont	235 3/4	Rep. Steel	43 1/2
Amerade	77	Western	38	Reynolds	46
Am T and T ..	67	Ford	53 3/4	Royal Dutch ..	38 1/2
Anaconda	64 1/8	Gen. Elec.	107 3/4	Sears Robuck	67 1/4
Bethlehem	38 1/4	Gen Motors .	99 5/8	Shell Oil	66 3/4
Boeing	84 3/8	IBM	504	Sperry Rand ..	13 5/8
Brit Am Oil ..	28 B	Int. Nickel	88	Stand Cal	73 7/8
Can Pac.	62 3/8	Jones	66 5/8	Stand NJ	74 1/2
Cat Pil	43	KLM	62 3/4	Tex Instr.	140 5/8
Chrysler	49 3/8	Monsanto	83 3/4	20th Cen. Fox	26 3/4
Col Gas	31 1/2	Nat. Cash	77 1/2	US Steel	51 7/8
Consol. El. Ind.	33 1/2	NY Cen.	60 3/8	Westingh.	55 1/2
Douglas	51 3/8	Olin Math. ..	50 3/4	Dow Jones ..	907.97



RECTIFICATIE.

Het Bestuur van de Arubaanse Vereniging voor Handel en Industrie deelt mede, dat in tegenstelling tot het vermelde in de advertentie van donderdag 2 september 1965, de nieuwe cursus Boekhouden I en II nog geen doorgang kan vinden. Nadere mededeling ter zake volgt.

Schaakcompetitie begint donderdag

Waarschijnlijk strijd in drie afdelingen

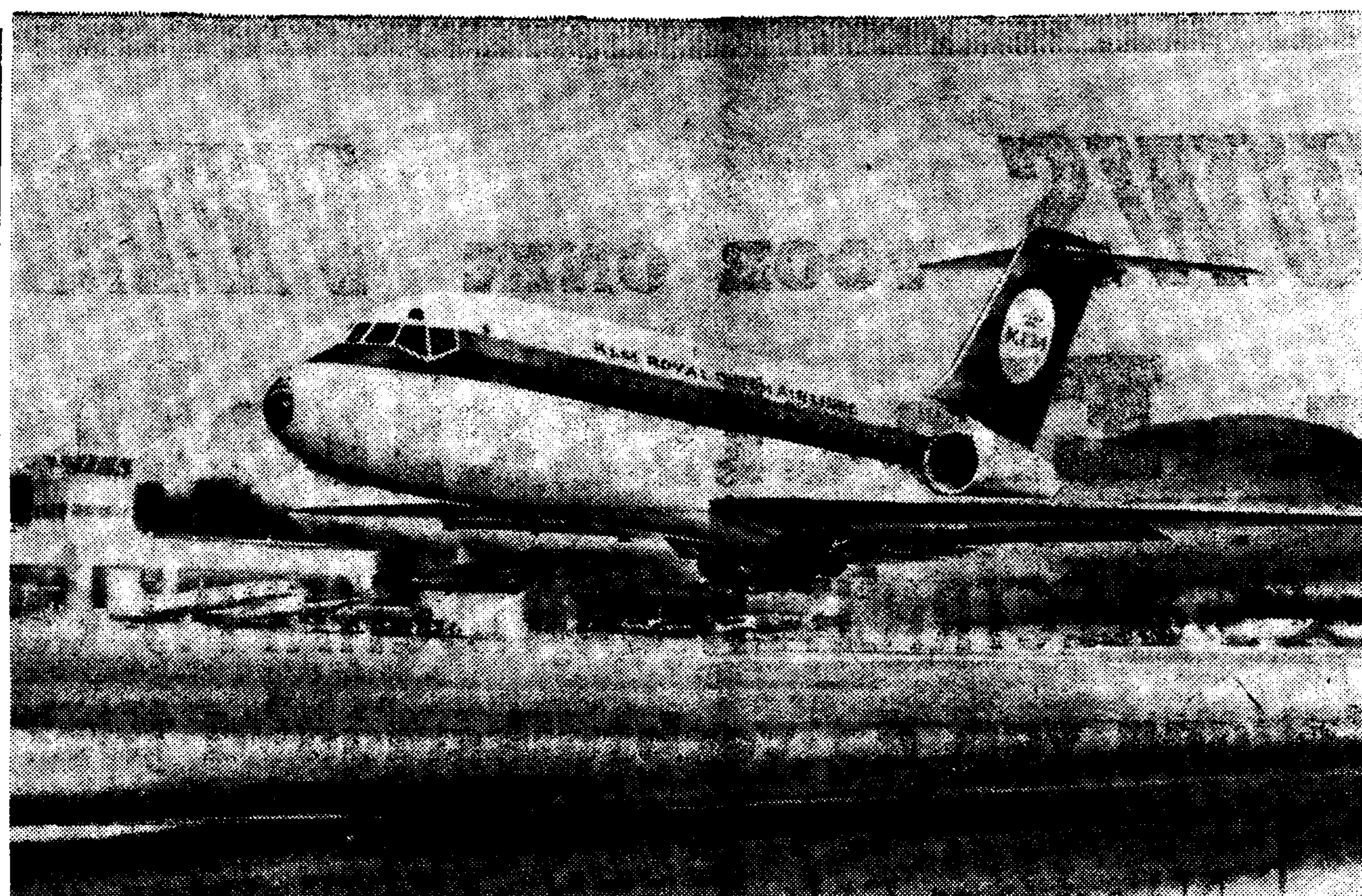
PIEDRA PLAT. — Na de officiële uitreiking van de drie bekers aan Antilliaanse schaakkampioen P. Bongers donderdagavond in het jeugdcentrum Piedra Plat heeft de schaakvereniging Aruba de komende competitie besproken en in de bestuursvacature voor een penningmeester voorzien. Na afloop werd nog een kleine simultaan-seace gehouden.

Voorzitter W. F. Croes reikte de bekers voor het snelschaakkampioenschap, het Arubaanse en het Antilliaanse kampioenschap aan de heer Bongers uit tijdens de ietwat feestelijke ledenvergadering. Omdat de heer R. de Vries onlangs naar Nederland is teruggekeerd werd het bestuur aangevuld met een nieuwe penningmeester: de heer J. van Nimwegen. De vergadering hield zich verder bezig met de voorbereiding van de nieuwe competitie, welke donderdag gaat beginnen. Vermoedelijk zal men in drie afdelingen van tien spelen. Het tot nog toe gebruikte puntensysteem blijft gehandhaafd voor de komende competitie. De wedstrijden hebben plaats in het centrum Piedra Plat en beginnen om acht uur 's avonds.

Omdat de vergadering nogal lang had geduurd, bleek de belangstelling voor de simultaan-seance niet zo groot. De heer Bongers moest strijd leveren aan zeven borden. Hij wist drie partijen in winst om te zetten, verloor er drie en één spel eindigde remise.

—x—

● Het algemeen kapittel van de orde der paters Augustijnen in Rome heeft de in 1915 geboren Italaliaanse pater Agostino Trape, die jarenlang op het gebied van onderwijs en wetenschap werkzaam is geweest, tot algemeen overste van de orde gekozen.



Dit is de Douglas D.C. 9, het tweemotorige straalvliegtuig waarvan een aantal door de KLM is besteld.

Europees baseball: Spanje-Zweden: 14-6

MADRID (ANP) — In Madrid is vrijdag het toernooi om het Europees honkbalkampioenschap voortgezet met de wedstrijd tussen Spanje en Zweden. De Spanjaarden zegevierden met 14-6.

—x—

● De Nederlandse communistische partij (die niet vertegenwoordigd was bij de viering onlangs van de 45ste verjaardag van de partij in Indonesië) heeft de PKI bij gelegenheid van Indonesië's onafhankelijkheidsdag een gelukwenstelegram gezonden, aldus meldt Antara.

Reorganisatie UCI

SAN SEBASTIAN (ANP) — Tijdens het congres van de internationale Wielren Unie (UCI) te San Sebastiaan is vrijdag besloten over te gaan tot instelling van een gescheiden prof- en 'n amateurssectie, waarvan de UCI het overkoepelende orgaan is. De Italiaan Adriano Rodoni is zowel tot president van de UCI, als van de amateursectie gekozen. De Belg Duchateau is president van de prof-afdeling geworden. Dr P. van Dijk is benoemd tot bestuurslid van de amateur-organisatie. Oud-wereldkampioen Arie van Vliet is één van de vier vice-presidenten van de organisatie der beroepsrenners.

Verrassend goed Mahuma toch nog verslagen: 1-2

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Meer spanning dan goed spel bood de voetbalwedstrijd van gisteravond tussen Jong Holland en Mahuma. Had het enthousiaste Mahuma, dat vooral in de eerste helft Jong Holland zwaar in de verdediging drukte van de opgelegde kansen profijt getrokken, dan zouden de „tricoloren" gewis en zeker met een nederlaag huiswaarts zijn gekeerd. Jong Holland, zonder Ruben Brandborg en Ronald Flocker, speelde ietwat intelligenter dan Mahuma en won ten slotte deze wedstrijd, hoewel de cijfers geflateerd zijn: 2-1.

Jong Holland had meer geluk

Niemand zou zich erover verbaasd hebben indien Mahuma deze wedstrijd gewonnen had, want met veel elan ging Mahuma de Jong Hollanders te lijf. Dank zij de goede kwaliteiten van doelman Angel Allee, spil Edgar Meulens, Reginald Brazil, rechtsback Pizas en linkshalf Henriquez streek Jong Holland de winst op. In de eerste helft heeft het matig opgekomen publiek nog kunnen genieten van snel, en soms goed voetbal, doch na de pauze was het een lukraak-voetbal, dat bijna niets interessants bood.

Arbiter Hubert Jansen (Postkantoor) die nog wel eens (na de pauze) een steekje liet vallen, had de leiding goed in handen. Zijn secondanten waren Zielinski en Daalnoot.

Snel Mahuma

Bijzonder snel en enthousiast ging Mahuma van start. Jong Holland dreigde door de aanvallen onder de voet gelopen te worden. En reeds in de zesde minuut, bij een scrimmage voor het doel van Jong Holland, kreeg „Rocket" Pieternella de bal op zijn wreef en loste keihard een kogel af, die nog op het nippertje door doelman Allee tot corner geslagen werd. Met een onvermoeid enthousiasme bleef Mahuma achter de bal aanzitten en niemand zou zich erover hebben verwonderd als deze „boys" van Banda Abao de leiding zouden hebben genomen.

Het verliep echter heel anders. De „tricoloren", die sporadisch in de aanval waren geweest, namen vrij onverwacht de leiding in de dertiende minuut. Beheerst en zonder franje stootte de aanval door, opgebouwd door linksbuiten Raymond Jansen (ex-Veendam), linksbinnen Rozal en middenvoor Stanley Marchena. De achterhoede van Mahuma, die even was lamgelegd, kreeg geen kans zich te herstellen. Er volgde een gave pass van Rozal naar de naar binnen gestoomde Stanley Schoop, die even buiten de 160-meterlijn zijn schoen tegen de bal plaatste en doelman De Lima kansloos passeerde. 1-0.

Mahuma, in het geheel niet aangeslagen, ging weer rustig door met de lakens uit te delen. Er haperde echter iets in de vuurlinie van de „geelhemden". Men hield namelijk het spel te kort en ook vergat men de veste van de tegenstander onder vuur te nemen. De meest geheide kans voor de gelijkmaker kreeg Mahuma in de 21ste minuut, toen midvoor St. Jago hoog opspringend de bal op de wreef van zijn linksbinnen Kirindongo kopte.

Deze speler, die de kans van zijn leven kreeg trachtte de goalie van Jong Holland met bal en al door het net te schieten. Het werd een mislukking daar Kirindongo het leer op een haartje miste....

Goede partij

Rozal en Marchena van Jong Holland in de vuurlinie deden wat hen geëist werd. Ook debutant Raymond Jansen speelde een goede partij op de linkervleugel. Bij Mahuma spreidde „Rocket" Pieternella zijn kunnen ten toon en linkshalf Ronny Zimmerman stond zijn mannetje in de achterhoede. De Mahuma-spelers bleven kansen scheppen, doch er was geen enkele speler die een goed gericht schot kon afvuren.

De rust ging in met een 1-0 stand en een 3-1 cornerverhouding voor Jong Holland.

Na de hervatting trachtte Mahuma direct toe te slaan. Een corner werd reeds in de eerste minuut vergaard, maar er kwam weer niets van terecht. Met de regelmaat van de klok zag men Mahuma ten aanval trekken, doch alles ging te gehaast en zonder lijn wardoor spil Meulens en secondanten zich geen kopzorgen behoefden te maken. Veertien minuten was de tweede helft oud toen Jong Holland weer juichend naar de middencirkel terugkeerde.

Elisabeth 2—0

Bij een vrije trap bracht Basilio de bal scherp voor de doelmond van Mahuma. Rechtsback Marty trachtte toen de bal weg te werken, doch deze kwam precies voor de schoen van Pedro Elisabeth, die van nog geen negen meter afstand van het doel een schot op borsthoogte loste, dat doelman De Lima totaal verraste: 2-0.

Het spel werd nadien ietwat ruw en onsportief, waaraan beide clubs zich zondigden. Het spelpeil verslapte hierdoor en men zag de bal van het ene doel naar het andere rollen, zonder dat er iets interessants te beleven was. Wel kreeg Mahuma dertien minuten voor het einde voor de zoveelste maal van deze avond een opgelegde kans, toen doelman Allee te vroeg uit zijn kooi liep om een hoge bal te onderscheppen. Hij greep mis en alleen voor het doel treuselde Veerkamp met de bal waardoor Meulens ten koste van een hoekschop redding kon brengen.

Toch nog

Toen iedereen al in de veronderstelling leefde, dat Jong Holland met 2-0 zou winnen, bracht Ronny Zimmerman drie minuten voor het einde de stand op 1-2. Een vrije trap van rechtsbuiten Veerkamp werd prachtig ingekopt door de rechtshalf van Mahuma.

In de resterende minuten gaf Jong Holland geen krimp meer en haalde daardoor de eerste winstpunten in de competitie binnen.

Maandag gaat het opnieuw spannen in het Rifstadion, wanneer SUBT en Jong Colombia elkaar ontmoeten.

Stolle, Santana en Pietrangeli binnenkort prof

PARIJS (ANP) — Volgens Marc Brissac de vertegenwoordiger voor Europa van de internationale vereniging van tennisprofs, zullen drie leidende amateurs binnenkort toetreden tot de rangen de beroepsspelers. Het zijn de Italiaan Nicola Pietrangeli, de Australische Wimbledonfinalist Fred Stolle en de Spanjaard Manuel Santana. Volgens Brissac zal Pietrangeli al in oktober zijn — overigens ook wel lucratieve — amateurstatus opgeven. Stolle en Santana zouden de challenge round van het Davis cup toernooi, die eind december wordt verwerkt, willen afwachten.

Zege voor Donner tegen Pool Doda

HAVANA (ANP) — De Nederlander Jan Hein Donner is het sterk bezette internationale schaaktoernooi van Havana goed op dreef. Vrijdag won de Amsterdammer van de Pool Zbigniev Dodo. De Zuidslaviër Beris Ivkov behield de leiding. Hij dwong de Belgische kampioen Alberick O'Kelly tot overgave. Ivkov verzamelde 5½ punt. Donner staat met 4½ punt ex aequo derde.

OPROER IN EGYPTISCHE STAD

CAIRO (RTR) — Donderdag is het in de Egyptische stad Damietta aan de Middellandse Zee tot een botsing tussen vissers en de politie gekomen. Er vielen zestien doden en verscheidene gewonden.

De moeilijkheden ontstonden toen een visser weigerde een verboden terrein te verlaten. Hij werd door iemand van de kustbewaking neergeschoten nadat een politieman geweigerd had dat te doen. De vissersbevolking kwam tegen deze gewelddaad in opstand. De politie maakte van de vuurwapens gebruik.

Naar men in Cairo meedeelt, heeft het gebeurde geen politieke achtergrond.

Bronzen medaljes Nederlandse boksers

AMSTERDAM (ANP) — De vier Nederlandse amateurs, die onder leiding van voorzitter Willy Kregel door de Nederlandse boksbond waren afgevaardigd naar een sterk bezet toernooi in de Roemeense badplaats Constanza, zijn allen met een bronzen medaille teruggekomen. Vlieggewicht Jan Huppen (Amsterdam), bantamgewicht Gerrie te Paske (Amsterdam), weltergewicht Jacques Roossien (Groningen) en zwaargewicht Lolle van Houten (Leeuwarden) boksten in dit zeslandentoernooi (naast Nederland kwamen ook Russen, Roemenen, Hongaren, Tsjechen en Bulgaren in de ring), elk tweemaal.

Oostduitse: titel wielrennen op weg

SAN SEBASTIAN (ANP) — De Oostduitse Elizabeth Eicholz heeft zaterdag tijdens de wereldkampioenschappen wielrennen in San Sebastian de titel op de weg voor dames veroverd. Tweede werd de Belgische Yvonne Reynders, derde de Russin Mouronen.

K.o-nederlaag voor Bas van Duivenbode

WEST BERLIJN (ANP) — Halfzwaargewichtkampioen van Nederland Bas van Duivenbode heeft vrijdagavond in de Deutschlandhalle van West-Berlijn een k.o. nederlaag tegen de Duitser Horst benedens geleden.

Roseboro vraagt 110.000 dollar voor „de klap"

LOS ANGELES — Johnny Roseboro, achtervanger van de Los Angeles Dodgers, heeft een schadevergoeding van 110.000 dollar gevraagd voor het letsel dat hij opliep toen werper Juan Marichal van de San Francisco Giants hem met een slaghout op het hoofd sloeg. De advocaten van Roseboro schatten de boete van 1750 dollar en acht dagen schorsing te weinig, welke Marichal kreeg opgelegd. Daarvoor hebben zij itenduizend dollar geëist voor schadevergoeding, plus honderdduizend dollar om een voorbeeld te stellen.

—x—

● Personenwagens van Rover, Morris en M. G. zullen over enige tijd ook in België worden geassembleerd. Dit gebeurt dan in de Zuidbelgische plaats Seneffe.

Nel Harms wint van jeugdige La Cruz

SAN NICOLAS. — De sub-kampioen van Aruba, Nel Harms, heeft gisteren in het enkelspel zijn tenniswil opgelegd aan de jeugdige Stanley La Cruz. Harms won met 7-5, 6-3 de strijd, welke in het kader van het Lago sportpark-toernooi in de AA-klasse werd gespeeld. De wedstrijd stond niet op hoog peil.

S. FRANCISCO GIANTS DOOR CHICAGO CUBS GEKLOPT: 4-5

Minnesota Twins blijven kandidaat in American League

CHICAGO — De spanning en druk op de clubs van de National League blijft aanhouden. De San Francisco Giants, die gisteren op bezoek waren bij de Chicago Cubs, werden door nieuweling Faul en later door Albernaty in bedwang gehouden. De Giants werden met 5-4 geklopt.

De Philadelphia Phillies, die op bezoek waren bij de Cincinnati Red Legs, moesten ervaren dat de club van manager Sissler voor eigen publiek onweerstaanbaar is. De Dodgers, die een maand geleden met 18-0 tenonder gingen, konden ervan meepraten.

Gisteren ondervonden de Phillies, dat de Red Legs met slagmannen als Pinson, Rose en Robinson nog steeds illusies hebben om de pennant-race van de National League te winnen. De Phillies moesten ten slotte met 7-16 in de Reds hun meerdere erkennen.

Milwaukee kandidaat

Milwaukee Braves, ook een kandidaat voor de titel van de NL, bleef op het nippertje Pittsburgh Pirates met 4-3 de baas. De New York Mets, met hun nieuwe manager Wes Westrum, die op bezoek waren bij de St. Louis Cardenals, versloegen de huidige wereldkampioenen met 6-3. In deze wedstrijd maakte Jim Hickman historie voor de Mets, toen hij kans zag drie homeruns te slaan.

De Los Angeles Dodgers behielden hun een-wedstrijd voorsprong op Cincinnati door de Houston Astros met een 3-0 „shut-out" zege te kloppen. Nick Willhite was de winnaar van deze partij.

American League

In de American League blijft Minnesota Twins de beste kandidaat voor de titel. In een enerverende wedstrijd zagen de Twins kans, de op de tweede plaats gerangschikte Chicago White Sox met 6-4 te kloppen.

De „Bronx Bombers" van New York, met Al Downing op de heuvel, behaalden een gemakkelijke overwinning op de Boston Red Sox. Met een 9-0 shut-out overwinning, boekte Downing zijn twaalfde zege van het seizoen. Downing verloor ook twaalf partijen. De grote slagman van deze partij, was nieuweling Repoz, die niet alleen een homerun sloeg, doch ook een double en een single had.

Kansas wint

Kansas City, op bezoek bij Los Angeles Angels in een doubleheader, versloeg in beide wedstrijden hun tegenstander. De eerste wedstrijd werd in een 6-1 en de tweede in een 1-0 overwinning.

Baltimore Orioles, met Wally Bunker op de heuvel, behaalden een 5-3 zege op de Cleveland Indians. Vervolgens veegden de Detroit Tigers de Washington Senators van het veld met 10-3.

De standen :

American League:			
Minnesota	86	51	—
Chicago	78	58	7½
Cleveland	75	60	10
Detroit	74	61	11
Baltimore	72	60	11½
New York	69	68	18
Los Angeles	62	66	25
Washington	60	75	26½
Boston	51	85	35
Kansas City	50	85	35½
National League:			
Los Angeles	77	59	—
Cincinnati	75	59	1
San Francisco	74	60	1½
Milwaukee	73	61	2
Pittsburgh	73	63	3½
Philadelphia	69	65	6½
St. Louis	67	69	9½
Chicago	65	73	12½
Houston	59	77	17½
Mets	45	92	32

GOED NIEUWS voor onze VERBRUIKERS!

Wijziging Electriciteitstarieven

N.V. OVERZEESE GAS- EN ELECTRICITEITMAATSCHAPPIJ CURACAO en BONAIRE

Met ingang van de verbruiksmaand juni 1965

OGEM

Bijna alles gaat in prijs omhoog

behalve

ELECTRICITEIT

AIRCO-TARIEF

WOONHUIZEN EN ZAKELIJKE INSTELLINGEN

1 toestel met max. vermogen van 2 kW
eerste 100 uren per kWh 8,5 ct. p. kWh) per maand
rest ———————— à 5 ct. p. kWh)
GEEN VASTRECHT
minimum verschuldigd bedrag F. 5,— per maand

MEERDERE toestellen of BOVEN 2 kW
eerste 100 uren per kWh 8,5 ct. p. kWh) per maand
rest ———————— à 4,5 ct. p. kWh)
GEEN VASTRECHT
minimum verschuldigd bedrag F. 5,— per maand.

HET GEWIJZIGDE AIRCO-TARIEF

Het meest prettige van het nieuwe Airco-tarief is wel dat er geen vastrecht meer berekend zal worden. Wel zal indien het verbruik minder dan F. 5,— per mnd. is een minimum van F. 5,— per maand in rekening gebracht worden.

Het Airco-tarief is voor woonhuizen en zakelijke instellingen gelijk.

U koopt NU meer electriciteit voor Uw gulden dan 26 jaar geleden en... hoe meer U verbruikt hoe voordeliger het wordt!

Nieuwe tabel voor A Tarief

kWh	Oud tarief	Nieuw tarief	Verschil	kWh	Oud tarief	Nieuw tarief	Verschil
1	4,—	3,—	1,—	126	15,90	13,86	2,04
2	4,—	3,—	1,—	127	16,05	13,97	2,08
3	4,—	3,—	1,—	128	16,20	14,08	2,12
4	4,—	3,—	1,—	129	16,35	14,19	2,16
5	4,—	3,—	1,—	130	16,50	14,30	2,20
6	4,—	3,—	1,—	131	16,65	14,41	2,24
7	4,—	3,—	1,—	132	16,80	14,52	2,28
8	4,—	3,—	1,—	133	16,95	14,63	2,32
9	4,—	3,—	1,—	134	17,10	14,74	2,36
10	,—	3,—	1,—	135	17,25	14,85	2,40
11	4,—	3,—	1,—	136	17,40	14,96	2,44
12	4,—	3,—	1,—	137	17,55	15,07	2,48
13	4,—	3,—	1,—	138	17,70	15,18	2,52
14	4,—	3,—	1,—	139	17,85	15,29	2,56
15	4,—	3,—	1,—	140	18,—	15,40	2,60
16	4,—	3,—	1,—	141	18,15	15,51	2,64
17	4,—	3,—	1,—	142	18,30	15,62	2,68
18	4,—	3,—	1,—	143	18.45	15,73	2,72
19	4,—	3,—	1,—	144	18,60	15,84	2,76
20	4,—	3,—	1,—	145	18,75	15,95	2,80
21	4,05	3,—	1,05	146	18,90	16,06	2,84
22	4,10	3,—	1,10	147	19,05	16,17	2,88
23	4,15	3,—	1,15	148	19,20	16,28	2,92
24	4,20	3,—	1,20	149	19,35	16,39	2,96
25	4,25	3,—	1,25	150	19,50	16,50	3,—
26	4,30	3,—	1,30	151	19,55	16,59	2,96
27	4,35	3,—	1,35	152	19,60	16,68	2,92
28	4,40	3,08	1,32	153	19,65	16,77	2,88
29	4,45	3,19	1,26	154	19,70	16,86	2,84
30	4,50	3,30	1,20	155	19,75	16,95	2,80
31	4,55	3,41	1,14	156	19,80	17,04	2,76
32	4,60	3,52	1,08	157	19,86	17,13	2,72
33	4.65	3,63	1,02	158	19,90	17,22	2,68
34	4,70	3,74	0,96	159	19,95	17,31	2,64
35	4,75	3,85	0,90	160	20,—	17,40	2,60
36	4,80	3.96	0,84	161	20,05	17,49	2,56
37	4,85	4,07	0,78	162	20,10	17,58	2,52
38	4,90	4,18	0,72	163	20,15	17,67	2,48
39	4,95	4,29	0,66	164	20,20	17,76	2,44
40	5,—	4,40	0,60	165	20,25	17,85	2,40
41	5,05	4,51	0,54	166	20,30	17,94	2,36
42	5,10	4,62	0,48	167	20,35	18,05	2,32
43	5,15	4,73	0,42	168	20,40	18,12	2,28
44	5,20	[illegible]	[illegible]	169	[illegible]	[illegible]	[illegible]
45	5,25	[illegible]	[illegible]	170	20,50	[illegible]	2,20
46	5,30	5.06	0,24	171	20,55	18,39	2,16
47	5,35	5,17	0,18	172	20,60	18,48	2,12
48	5,40	5,28	0,12	173	20,65	18,57	2,08
49	5,45	5,39	0,06	174	20,70	18,66	2,04
50	5,50	5,50	0,00	175	20,75	18,75	2,00
51	5,65	5,61	0,04	176	20,80	18,84	1,96
52	5,80	5,72	0,08	177	20,85	18,93	1,92
53	5,95	5,83	0,12	178	20,90	19,02	1,88
54	6,10	5,94	0,16	179	20,95	19,11	1,84
55	6,25	6,05	0,20	180	21,—	19,20	1,80
56	6,40	6,16	0,24	181	21,05	19,29	1,76
57	6,55	6,27	0,28	182	21,10	19,38	1,72
58	6,70	6,38	0,32	183	21,15	19,47	1,68
59	6,85	6,49	0,36	184	21,20	19,56	1,64
60	7,—	6,60	0,40	185	21,25	19,65	1,60
61	7,15	6,71	0,44	186	21,30	19,74	1,56
62	7,30	6,82	0,48	187	21,35	19,83	1,52
63	7,45	6,93	0,52	188	21,40	19,92	1,48
64	7,60	7,04	0,56	189	21,45	20,01	1,44
65	7,75	7,15	0,60	190	21,50	20,10	1,40
66	7,90	7,26	0,64	191	21,55	20,19	1,36
67	8,05	7,37	0,68	192	21,60	20,28	1,32
68	8,20	7,48	0,72	193	21,65	20,37	1,28
69	8,35	7,59	0,76	194	21,70	20,46	1,24
70	8,50	7,70	0,80	195	21,75	20,55	1,20
71	8,65	7,81	0,84	196	21,80	20,64	1,16
72	8,80	7,92	0,88	197	21,85	20,73	1,12
73	8,95	8,03	0,92	198	21,90	20,82	1,08
74	9,10	8,14	0,96	199	21,95	20,91	1,04
75	9,25	8,25	1,00	200	22,—	21,—	1,—
76	9,40	8,36	1,04	201	22,15	21,09	1,06
77	9,55	8,47	1,08	202	22,30	21,18	1,12
78	9,70	8,58	1,12	203	22,45	21,27	1,18
79	9,85	8,69	1,16	204	22,60	21,36	1,24
80	10,—	8,80	1,20	205	22,75	21,45	1,30
81	10,15	8,91	1,24	206	22,90	21,54	1,36
82	10,30	9,02	1,28	207	23,05	21,63	1,42
83	10.45	9,13	1,32	208	23,20	21,72	1,48
84	10,60	9,24	1,36	209	23,35	21,81	1,54
85	10,75	9,35	1,40	210	23,50	21,90	1,60
86	10,90	9,46	1,44	211	23,65	21,99	1,66
87	11,05	9,57	1,48	212	23,80	22,08	1,72
88	11,20	9,68	1,52	213	23,95	22,17	1,78
89	11,35	9,79	1,56	214	24,10	22,26	1,84
90	11,50	9,90	1,60	215	24,25	22,35	1,90
91	11,55	10,01	1,54	216	24,40	22,44	1,96
92	11,60	10,12	1,48	217	24,55	22.53	2,02
93	11,65	10,23	1,42	218	24,70	22,62	2,08
94	11,70	10,34	1,36	219	24,85	22,71	2,14
95	11,75	10,45	1,30	220	25,—	22,80	2,20
96	11,80	10,56	1,24	221	25,15	22,89	2,26
97	11,85	10,67	1,18	222	25,30	22,98	2,32
98	11,90	10,78	1,12	223	25,45	23,07	2,38
99	11,95	10,89	1,06	224	25,60	23,16	2,44
100	12,—	11,—	1,—	225	25,75	23,25	2,50
101	12,15	11,11	1,04	226	25,90	23,34	2,56
102	12,30	11,22	1,08	227	26,05	23,43	2,62
103	12,45	11,33	1,12	228	26,20	23,52	2,68
104	12,60	11,44	1,16	229	26,35	23,61	2,74
105	12,75	11,55	1,20	230	26,50	23,70	2,80
106	12,90	11,66	1,24	231	26,65	23,79	2,86
107	13,05	11,77	1,28	232	26,80	23,88	2,92
108	13,20	11,88	1,32	233	26,95	23,97	2,98
109	13,35	11,99	1,36	234	27,10	24,06	3,04
110	13,50	12,10	1,40	235	27,25	24,15	3,10
111	13,65	12.21	1,44	236	27,40	24,24	3,16
112	13,80	12,32	1,48	237	27,55	24,33	3,22
113	13,95	12,43	1,52	238	27,70	24,42	3,28
114	14,10	12,54	1,56	239	27,85	24,51	3,34
115	14,25	12,65	1,60	240	28,—	24,60	3,40
116	14,40	12,76	1,64	241	28,15	24,69	3,46
117	14,55	12,87	1,68	242	28,30	24,78	3,52
118	14,70	12,98	1,72	243	28,45	24,87	3,58
119	14,85	13,09	1,76	244	28,60	24,96	3,64
120	15,—	13,20	1,80	245	28,75	25,05	3,70
121	15,15	13,31	1,84	246	28,90	25,14	3,76
122	15,30	13,42	1,88	247	29,05	25,23	3,82
123	15,45	13,53	1,92	248	29,20	25,32	3,88
124	15,60	13,64	1,96	249	29,35	25,41	3,94
125	15,75	12,75	2,00	250	29,50	25,50	4,—

TARIEF A

WOONHUIZEN — CAS DI FAMILIA

eerste 150 kWh à 11 ct/kWh
volgende 100 kWh à 9 ct/kWh } per opname maand
boven 250 kWh à 7 ct/kWh

minimum verschuldigd bedrag Fls. 3,— per maand

TOELICHTING OP HET GEWIJZIGDE HUISHOUDELIJK TARIEF

Aan de hand van nevenstaande tabel kunt U voor Uzelf bepalen wat de wijziging in UW geval betekent. In een enkel zeer bijzonder geval zal de wijziging geen verlaging betekenen, omdat voorheen volgens een z.g. trappentarief gewerkt werd terwijl nu van een vlaktarief gesproken kan worden. Volgens beide tarieven wordt voor 50 kWh f 5,50 berekend (zie tabel).

De verlaging blijkt het duidelijkst bij een zeer laag verbruik. B.v. met het oude tarief kreeg men 20 kWh voor f 4,—. Nu wordt dit 36 kWh voor f 3,96.

De minimum rekening van f 4,— is gereduceerd tot f 3,— terwijl het aantal vrije kWh is opgevoerd van 20 tot 27.

Dat betekent 35% meer electriciteit voor 25% minder geld! Naar gelang het verbruik hoger wordt is het verschil in de maandelijkse rekening beduidender.

Voorbeeld:

een verbruiker van 150 kWh betaalde voorheen f 19,50
in het nieuwe tarief betaalt hij hiervoor f 16,50
een verschil van f 3,— dus!

Het nieuwe tarief is ingegaan met de verbruiksperiode die in juni begint, terwijl verrekening van het verschil uiterlijk in de maand oktober zal plaatsvinden.

TARIEF B

ZAKELIJKE INSTELLINGEN — PA TUR SORTO DI NEGOSHI

eerste 250 kWh à 11 ct)
volgende 2250 kWh à 9 ct) per opname maand
boven 2500 kWh speciale tarieven op aanvraag
minimum verschuldigd bedrag F. 10,— per maand

HET GEWIJZIGDE B TARIEF

Ook het zakelijke tarief heeft enkele wijzigingen ondergaan.
Was het tarief voorheen 50 kWh voor f 10.—
NU wordt dit 90 kWh voor f 9.90
De eerste 250 kWh worden nu berekend à 11 ct.
Alle kWh hierboven tot een maximum van 2500 kWh à 9 ct. per kWh.

Heden ten dage geniet U meer dan ooit van de zegeningen van ELECTRICITEIT. Vergelijk het aantal arbeidsbesparende electrische toestellen in Uw huis met 26 jaar geleden!

